

## La Antártida, enigma

**JAMAS NACIO ALLI  
UN SER HUMANO**

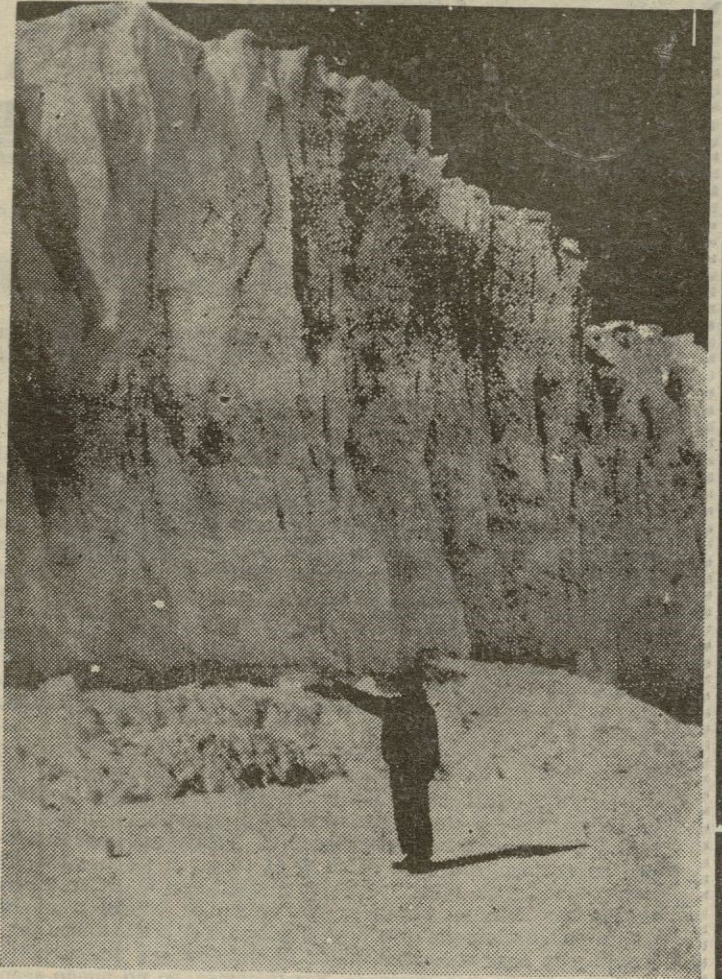
**LOS TURISTAS YA SE  
ATREVEN A «VERANEAR»**

Durante la mayor parte de 1975, 85 norteamericanos estuvieron atrapados por el crudo tiempo en cuatro bases separadas en la total oscuridad del continente antártico. Su último contacto material con el mundo externo fue en febrero, y hasta octubre se comenzaron los vuelos regulares a suministrarles lo necesario y a ayudarlos. Durante todo este tiempo los norteamericanos aislados se mantuvieron calientes y sanos, tuvieron lo bastante para alimentarse y permanecieron al habla con el mundo exterior por medio de la radio de onda corta e hicieron gran

cantidad de valiosas investigaciones. En realidad, estos hombres se ofrecieron voluntarios para quedar atrapados y las cosas se desarrollaron tal como lo proyectaron. Fue este el vigésimo año sucesivo que unos norteamericanos quedaron totalmente aislados del resto de la humanidad durante el riguroso invierno antártico, el vigésimo año desde que la operación «Congelación Profunda» de la Marina de los Estados Unidos abrió el camino de las investigaciones durante todo el año en el séptimo continente.

Antártida es de hecho una especie de desierto, un continente seco casi carente de humedad.

Esa es la Antártida, el más alto, el más ventoso, el más frío, el más seco y el más desolado de los siete continentes. La raza humana lleva viviendo en los otros seis continentes desde hace eones. En el séptimo solamente se ha mantenido durante un tiempo que muchos hemos vivido o recordamos. En 1955, los científicos y marinos norteamericanos de



la Operación «Congelación Profunda» se prepararon para el próximo Año Geofísico Internacional construyendo unas cuantas viviendas en las que el hombre podría sobrevivir durante todo el año en aquellas remotas y desoladas regiones, al final meridional de los mapas terrestres. Desde entonces, varios norteamericanos han estado viviendo allí.

Los Estados Unidos tienen cuatro bases científicas en el

continente. La Unión Soviética tiene seis. Australia, dos, y Nueva Zelanda, el Reino Unido, África del Sur, Chile, Francia y el Japón tienen una cada uno. Solamente hubo unos pocos centenares de seres humanos en el continente durante la mayor parte de 1975 y su cuantía siguió siendo casi la misma en todos los meses siguientes.

(Continúa en la página 42)



Aunque se encuentra en el mismo globo terráqueo que el resto del mundo, el Continente Antártico en el fondo del mundo todavía no es una parte de la tierra que el público conozca y comprenda. Se puede entender mejor pensando en ella como situada en otro planeta, como trozo del espacio exterior situada entre los lugares habitados de la Tierra y la Luna. Las naciones del mundo tratan de ella en el terreno del derecho internacional como tratan de la Luna. Realmente, la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos la utilizaron como laboratorio por su semejanza con la Luna y otros planetas. No es posible llegar allí desde el resto del mundo durante seis o más meses, y, durante el resto del año, solamente organizando trabajosas expediciones. No existen en ella seres humanos, y ni siquiera hoy vive allí nadie; la habitan los visitantes, exploradores que permanecen allí unos cuantos días, semanas o meses, o uno o dos años como mucho. Jamás ha nacido allí un ser humano durante la totalidad de la historia del planeta. La Antártida, después de más de 20 años desde la «Congelación Profun-

da» de la Marina y de las investigaciones de la Fundación Nacional Científica de los Estados Unidos, se sigue encontrando casi «fuera del mundo».

### HIELO Y NIEVE

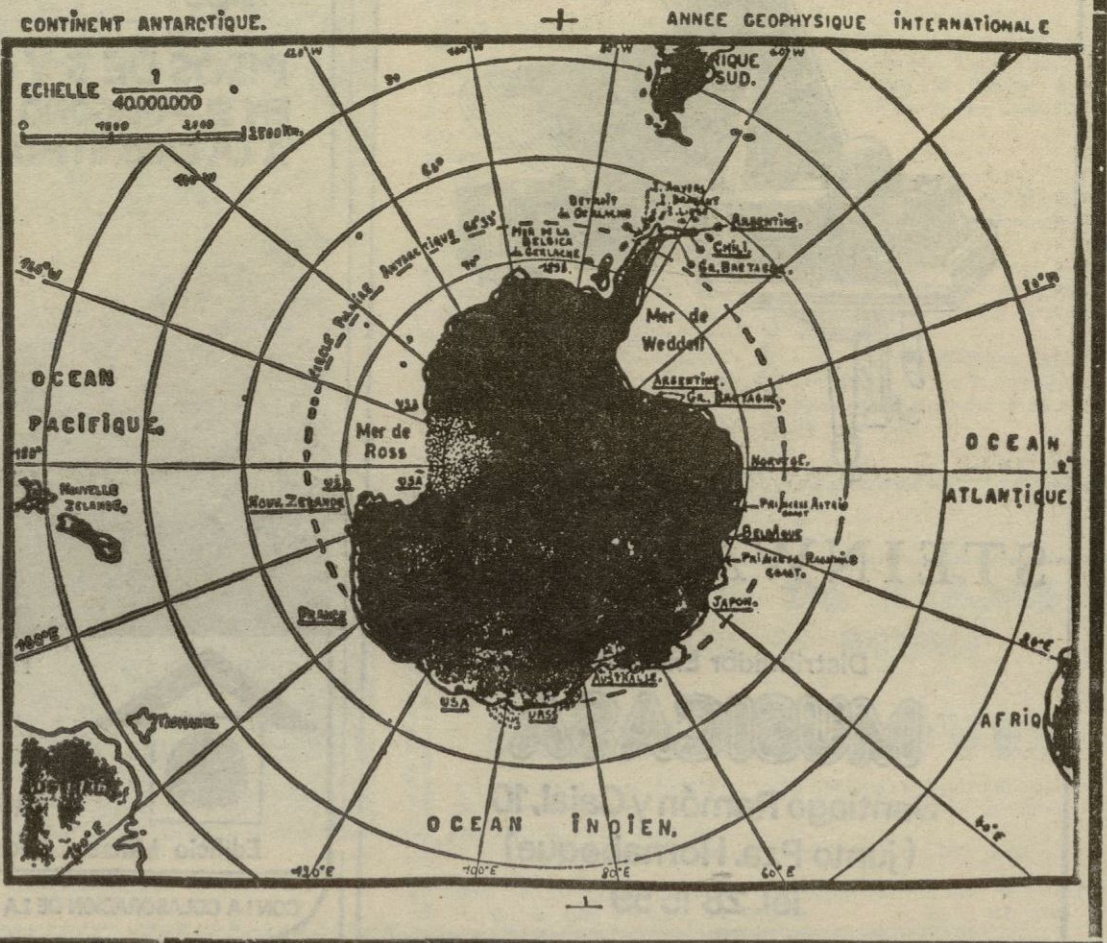
La mayor parte de la experiencia adquirida por el hombre no brinda maneras de entender el séptimo continente. Para quienes padecen inviernos de unos grados centígrados bajo cero a lo más, la idea de una temperatura de 87 grados bajo cero resulta imposible de imaginar. Para quienes sienten pavor ante un huracán que sopla a 100 kilómetros por hora en temperaturas semitropicales, el concepto de un vendaval que avanza a 320 kilómetros por hora en un ambiente de crudísimo y cruel frío trasciende la capacidad de la imaginación más poderosa. Y la cantidad de hielo y nieve acumulada en un solo lugar no puede resultar comprensible para los procedimientos mentales y finitos del hombre.

Pensemos en ello así: si todo el hielo y toda la nieve de la totalidad de las regiones árticas se combinara con todo el hielo y toda la nieve de Alaska, del Canadá, de la Siberia

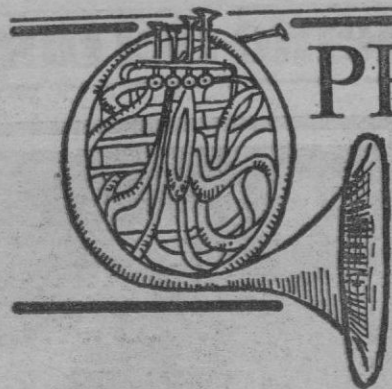
y de todas las estaciones de invierno del mundo, solamente supondría un total equivalente al cinco por ciento de la nieve y el hielo de la tierra. El otro 95 por ciento está en la Antártida. El hielo se amontona hasta alturas nueve veces mayores que el edificio más alto del mundo, la torre de «Sears» en Chicago, Illinois, de 110 pisos. Si todo ese hielo se derritiera, subiría el nivel del mar de 60 a 75 metros. El agua llegaría hasta las encumbradas narices de la estatua de la Libertad en la ciudad de Nueva York.

La Antártida, en la parte inferior del mundo, es muy diferente de las regiones árticas del casquete superior. La zona ártica que rodea al Polo Norte es agua, o mejor dicho, hielo: es un océano helado rodeado de tierra. Los submarinos nucleares norteamericanos han navegado a través de esa zona por debajo del hielo. Pero la Antártida es un continente terrestre, completamente rodeado por el océano. A lo largo de los siglos, el hielo se ha ido acumulando para formar un inmenso casquete de hielo que cubre el 95 por ciento del continente. Sin embargo, pese a toda esa agua helada en forma de nieve y hielo, la

**Se registran temperaturas de 87  
grados bajo cero, vendavales a  
320 kilómetros - hora y allí se  
agolpa el 95 por ciento del hielo  
y de la nieve del mundo**







# PRELUDIOS Y VARIACIONES

por **Bruno Morey**

## SEXO Y REVISTAS.- FE BAHAI.- NO A LA VIOLENCIA.- HISPANIDAD.- DEYA.- OTOÑO.- OBISPO PASCUAL

Ahora resulta que el recato no era ni más ni menos que una tremenda y asquerosa hipocresía, hija de la ignorancia sexual y otras, en la que nos tenían sumidos los curas, en especial los jesuitas, que éstos sí que eran aprovechados, y desde hace unos años comparten la culpa de todos los males, que han descargado sobre la pobre España obscurantista e islas adyacentes, con el Opus Dei. Para convencerse de ello, basta con leer, semana tras semana, esta deliciosa revista gráfica (y ¡cómo y hasta dónde!) que se llama "Interviú", y que ha llegado a superar una tirada de más de un millón de ejemplares, cosa inaudita en nuestras latitudes. Ah, y según afirman sus directores no reposa este éxito editorial en las páginas, no pocas, de desnudos integrales, que se exhiben con entera generosidad. Que prueben de suprimirlos y verán como se reduce de inmediato la tirada... Apuesto.

La Fe BAHAI, Magnífica utopía religiosa a la que no dudé en asomarme, y a cuya mesa redonda no quise negar mi cooperación. Pero hace muchos siglos que los mismos postulados figuran en el Evangelio, y de él no es la culpa, si los hombres no han sabido leerlo, o han preferido olvidarlo en lo mejor de sus enseñanzas. Por mi cuenta y sin ánimo de polémica, no me siento en absoluto fracasado, y pienso que el cristianismo tiene mucho que decir a la humanidad de hoy, sin que sea necesario confesar que ha sido superado. Por lo demás, yo no puedo aceptar colocar a Cristo, cuya divinidad es para mí incuestionable, a la altura de Abraham Krishna, Moisés, Buda y Mahoma. Pero deseo que la Fe BAHAI siga trabajando en el logro de la unidad del mundo. Al fin y al cabo esta unidad fue la gran preocupación de Cristo, y su gran oración al Padre en la Última Cena.

De nuevo la sangre ha corrido en un afán de ahogar en su propia cuna a la democracia española. El presidente de la Diputación del Bilbao y dos guardias civiles han sido las víctimas de un nuevo atentado, que ha estremecido al pueblo español sano. El pueblo español que no quiere la violencia, porque quiere vivir en paz, y en ella alcanzar las metas a que se siente históricamente llamado.

El presidente de México ha visitado España, reanudando una amistad tradicional entre nuestros dos pueblos. Nuestros jóvenes Reyes le han dado la bienvenida y le han acompañado en sus primeros pasos. Han volado con él a Canarias, para celebrar en las islas afortunadas el día de la Hispanidad. Que no

quiere continuar siendo una frase fuera de sentido, y más o menos evocadora de imperialismos trasnochados, sino algo eminentemente pragmático, que lance a todos los pueblos de habla hispana a recorrer, codo a codo, este largo camino que puede conducirnos hacia un futuro más feliz.

Recuerdo con nostalgia la fiesta de la Raza, cuando yo era niño, e iba a la escuela del pueblo. El maestro, que era un eminente pedagogo, D. Angel Bravo del Rincón, me hizo declamar el "Dos de Mayo". La ríspida poesía vibró en mi voz de sieteañero. Aun resuenan en mis oídos los aplausos de las gentes de Valldemosa. ¡Qué tiempos aquellos! Porque luego los aplausos se fueron, y vinieron las críticas y las envidias y yo que sé. Que Dios nos coja confesados.

Deya es el pueblo más hermoso del mundo. A lo mejor me equivoco. Bueno. Vale la pena equivocarse por decir la verdad. Y ahí están los fundamentos de mi afirmación. Deya pueblo abierto a todos, visitado por todos, querido por todos, admirado por todos... Hasta hay quien recorre medio mundo para que se le entierre en Deya. Porque Deya tiene un cementerio único. Cara al mar y cara al cielo. Junto al vetusto templo parroquial, en lo más alto del pueblo. Con unos cipreses erectos, que hablan de esperanzas, que arrancan lanzamientos hacia las cumbres del ideal, que rebotan contra el asfalto camino de los astros... Deya es el pueblo más hermoso del mundo. Que salga otro!!!

El otoño en la isla tiene aires de primavera. Florecieron de nuevo los rosales y florecieron multicolores las adelfas. Ni frío ni calor. Tiempo primaveral. Pero con una diferencia. El otoño es camino hacia el invierno. Una primavera que miente. Como tantas cosas mienten en este mundo de falsedades sin fin. Pero hay que aprovechar la primavera, bien que sea falsa.

Alguien está escribiendo una biografía del Dr. Pascual. Me hubiera encantado ser su biógrafo. Sé muchas cosas de él. Pero a lo mejor no sabría decirlas. O a lo mejor traduciría excesivamente clara la verdad... La verdad no siempre tiene que ver con las biografías. Veremos qué dirá el autor, y qué no dirá sobre el famoso personaje.

## LAS NEGOCIACIONES CONCORDATARIAS SON TAREAS DEL GOBIERNO Y NO DE LA OPOSICION

En medios de la Iglesia han causado sorpresa y cierto malestar el parón a que se ven sometidas las negociaciones concordatarias, máxime cuando los aspectos técnicos de las mismas están ultimados desde hace tres meses. La renovación del concordato vigente entre la Iglesia y el Estado español, considerada necesaria hacia tiempo, es de mayor importancia en el momento presente de la nueva sociedad española, por lo que no se ve justificación en el retraso del Gobierno.

Al parecer, existe el temor de que el Gobierno en esta materia esté influenciado por las presiones de algún partido de la oposición. En relación con las negociaciones concordatarias, el Partido Socialista Obrero Español dirigió primeramente un telegrama al ministro de Asuntos Exteriores y posteriormente presentó en el Congreso una proposición no de ley para que se detuvieran tales negociaciones. Desde aquella primera ocasión, según ha podido saber Logos, no se ha hecho nada.

Por otra parte, incluso en algunos medios de la Administración se piensa que el Gobierno en estos momentos de la negociación no tiene por qué verse sometido al Parlamento. El Gobierno —como en el resto de los países democráticos— efectúa tal acuerdo, que después presentará al Parlamento, porque lo considera conveniente para su política.

El primer acuerdo parcial para la renovación del concordato se firmó en julio de 1976. Desde aquella fecha se ha venido repitiendo que en dos años quedaría renovado totalmente el concordato vigente.



## DOS ACTITUDES

La Iglesia en este trigésimo domingo, propone a nuestra consideración y examen la conocida parábola del fariseo y el publicano.

La relata San Lucas en el capítulo dieciocho, versículos 9 al 14.

Jesús habla en ella de dos clases de hombres y de dos maneras de orar.

Conviene que nosotros atendamos, a fin de conocer a cual grupo pertenecemos, toda vez que justifica a unos y condena a los otros.

No olvidemos que Jesús es el único Hombre que conoce íntegramente a los hombres.

Sin duda es el mejor psicólogo, y nos señala el camino de la bondad y la vereda del mal.

Fijémonos: dos clases de hombres y dos maneras de orar. Es que nos manifestamos cómo somos, en las relaciones sociales y en nuestra comunicación con Dios.

A pesar de que algunos creen que no oran jamás, y, por tanto, que sobra esta segunda parte para conocer a los hombres, andan equivocados y, con esto mismo, muestran no conocer el corazón humano.

Ciertamente, todos oramos. Aunque muchos no se dan cuenta de su oración.

Ora el blasfemo y ora también el que niega a Dios. Porque oración, es levantar la mente —el espíritu— hacia Dios.

Unos piden que no exista Dios. Otros le injurian con palabras, sentimientos y obras.

Y así como hay el levantamiento amoroso del hijo que quiere conquistar al Padre, también existe el levantamiento de rebeldía.

Es que así estamos hechos los hombres: para abrazar al Señor.

Hay el abrazo de pelea, y el abrazo de sumisión incondicional.

Atendamos, ahora, a la oración del publicano y a la oración del fariseo.

Reza el publicano: «¡Oh Dios!, ten compasión de este pecador».

Dice el fariseo: «¡Oh Dios!, te doy gracias, porque no soy como los demás: ladrones, injustos, adúlteros; ni como ese publicano».

Paremos la atención y examinemos esas dos actitudes. Aquel se entrega de veras al Señor: quiere que le abraze el Padre.

El otro se queda consigo: su oración resulta abrazo a sí mismo, a pesar del Padre y rechazando los hermanos.

Así, en la oración, en el levantamiento de la mente hacia Dios, muestra cada hombre el espíritu que gobierna sus actos.

Los pagados de sí y que desprecian a los demás, andan mal camino y no llegarán de veras al Señor.

Su oración es mala, como malas son sus relaciones sociales con los hermanos.

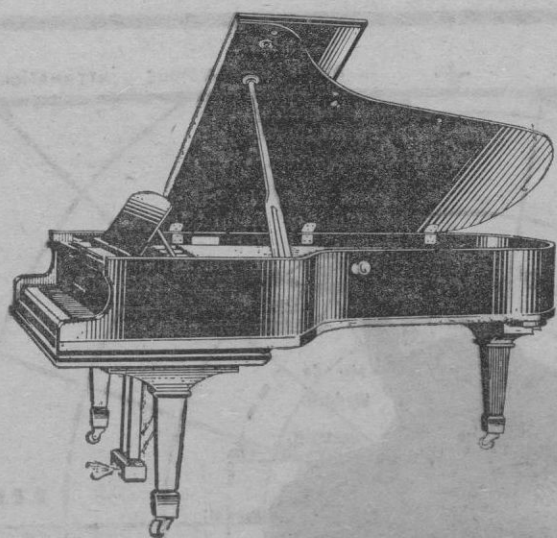
Fácilmente maldecirán de Dios, porque maldecen de los otros.

Prendados de sí, su oración es injuria para los demás.

Su dar gracias a Dios, es pedir condena para los otros.

Esta clase de hombres, a quienes anima el orgullo, caen en la impiedad más fácilmente que los pecadores.

En cambio el publicano, el hombre que reconoce sus pecados, se humilla ante el Señor y obtiene su gracia.



STEINWAY & SONS

Distribuidor Exclusivo:

**MUSICASA**

Santiago Ramón y Cajal, 10  
(junto Pza. Hornabeque)

Tel. 28 15 59

## Conjunto Residencial LOS MIRTO

PISOS DE 3 Y 4 DORMITORIOS EN EL POLIGONO DE LEVANTE JUNTO A LA CARRETERA DE MANACOR

18 AÑOS PARA PAGAR



FUNDACION GENERAL MEDITERRANEA PATRONATO DE LA VIVIENDA

AVDA. ALEJANDRO ROSELLO

Edificio Minaco Atico, F TELEF 221666

CON LA COLABORACION DE LA CAJA POSTAL DE AHORROS



CRITICA DE EXPOSICIONES

LAGARES, en Galería Bearn. CONCEPCIO CAMI I SOLER, en Galería Dera. J. BORRAS, en el Círculo de Bellas Artes. M. RIPOLL, en Galería Grifescoda. DOMINGO DELGADO, en Galería Sorolla. J. PUIGSERVER Y SEGUI, en Galería Art-Fama



ACUARELA DE CONCEPCIO CAMI I SOLER

LAGARES.

De acontecimiento artístico hay que catalogar la exposición que Paco Lagares ofrece en Galería Bearn.

Si de las dos anteriores muestras que el pintor realizó en nuestra ciudad hace varios años tiene el público mallorquín un magnífico recuerdo, en esta ocasión es fácil comprobar que estamos ante un Lagares más asentado, si cabe, y en el que la sensibilidad y la técnica se aunan empujando a la obra en un constante camino ascendente.

El decir que Lagares domina el dibujo y las técnicas pictóricas a la perfección, es decir algo que el espectador ha tenido ya ocasión de comprobar en anteriores muestras pero hay que insistir en

ello ya que, el llegar a este nivel superior de dominio técnico es, para algunos artistas, una meta a partir de la cual se puede realizar una pintura comercial, perfecta y vacía.

Lagares, nos consta, va más allá de todo condicionamiento y nos presenta su obra envuelta por una calma mágica que va arrojando, a su vez, el trágico y sutil simbolismo implícito en la unión de personajes y objetos.

El pintor plantea al espectador sugestivas incógnitas en busca de las cuales uno recorre asombrosos caminos de una melancólica poesía, acabando por hacerse solidario del gozo o la tristeza contenidos en cada obra. Esta constructiva participación del que contempla con esos diálo-

gos entre rosas marchitas, niños, telas y demás elementos compositivos hace que podamos afirmar sin lugar a dudas que, ante la obra de Lagares, uno se queda mudo de adjetivos y se ofrece para ser absorbido con digna humildad. En suma, una magnífica exposición que confirma y aumenta el prestigio de ese gran artista que es Paco Lagares.

CONCEPCIO CAMI I SOLER

La acuarelista catalana Camí Soler, sobradamente conocida en nuestro ambiente artístico, nos ofrece, en su presente muestra, una colección de acuarelas y dibujos a la sanguina de irreprochable factura.

Estudiando la obra de C. Camí y sometiéndola a un análisis puramente matemático, se observa que la artista mantiene en todo momento el equilibrio de la experiencia. Las aguadas cubren y matizan los espacios asignados sin ingerencias incontroladas en otros planos mientras que el pincel, rápido y explícito, va delimitando las formas con una gran soltura de trazo.

Hay, en ciertas acuarelas, un concepto abstractizante y altamente expresivo, quedando en ellas espacios y manchas de una encantadora sugerencia.

Los paisajes y marinas de C. Camí i Soler, así como sus delicados dibujos a la sanguina, son el exponente más claro de lo que son capaces el trabajo y el sentimiento al unirse en ese complejo arte de la acuarela. Y, en este caso, son capaces de mucho.

J. BORRAS

Fiel a sus principios pictóricos J. Borrás nos ofrece, en esta ocasión, una completa muestra de sus últimas producciones.

En el amplio muestrario de paisajes mallorquines que el artista nos presenta se ob-

serva un marcado interés por conseguir una impresión entre emotiva y desahogada de la realidad, para ello el artista se vale de una paleta abundante y generosa y de un trabajo de espátula frenético. Hay, por otra parte, osadía en la obra de Borrás, ésta se evidencia en la resolución desenfadada de primeros planos y en todas aquellas zonas en las que los volúmenes no se ven sometidos a la disciplina del dibujo.

Resaltable, entre otras cosas, es la exaltación cromática que J. Borrás hace de la naturaleza y por la que la personalidad del pintor se muestra con toda claridad.

M. RIPOLL

Los árboles, la figura femenina y la fusión del elemento vegetal con el humano, son los motivos que componen la presente exposición de Maruchi Ripoll. La artista, esencialmente temperamental e intuitiva, pone en un plano secundario la entonación general y el dibujo para volcar su actividad en la materia pigmentada y en las texturas granuladas.

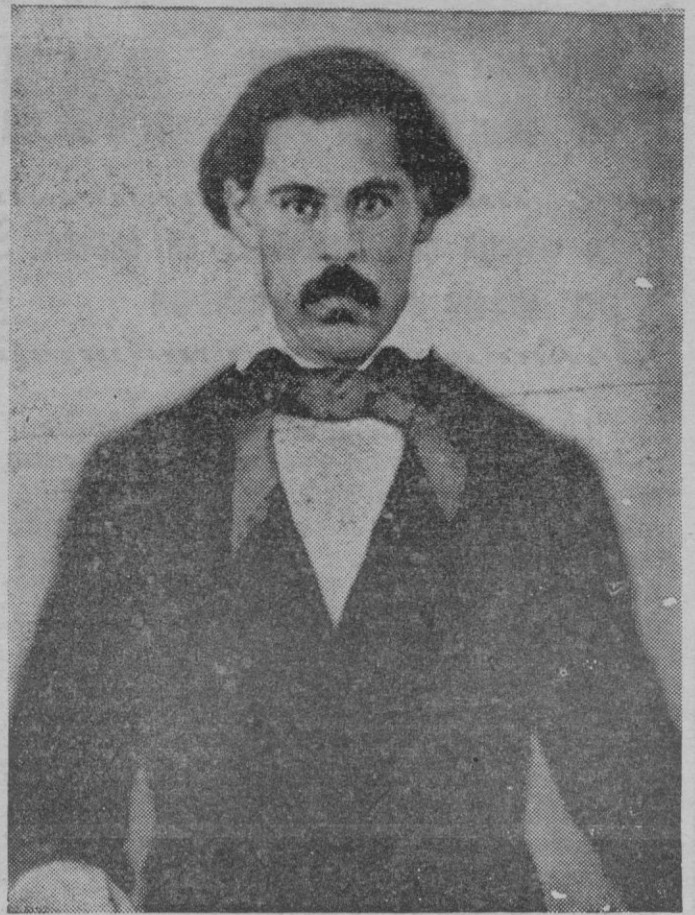
La obra de Maruchi Ripoll, es el latente resultado de un conjunto de sensaciones internas que nacen luchando contra la forma y el color, como pidiendo una atópica independencia de lo plástico.

DOMINGO DELGADO

La obra que Domingo Delgado nos muestra en Galería Sorolla, con temas de paisaje, figura y bodegón, cabría situarla cerca de un luminismo exaltado con la consiguiente pasión por los empastes y texturas con cuerpo y ritmo ágil.

Delgado, como pintor de figura, se entretiene con la anécdota cotidiana de la raza gitana y, si bien el tipismo está presente en cada obra, hay que reconocer que el pintor domina un pincel y paleta de gran expresividad. En el paisaje de D. Delgado, cabe señalar la corrección en el manejo de la espátula a la hora de construir espacios

OBRA DE JUAN MIRALLES



Coincidiendo con el centenario de la fundación del Teatro Recreativo de Lluçmayor el conocido pintor Juan Miralles ha realizado el retrato de su fundador y propietario don Gabriel Thomàs Juan (1831-1896). La obra ha sido colocada en los locales de dicha Entidad cultural y Recreativa de Lluçmayor.

y de iluminar masas, y todo ello acompañado por un severo ajuste del color el cual, siguiendo disciplinadamente toda la gama de matices exaltados, queda compensado en su conjunto de intensidades cromáticas.

J. PUIGSERVER

Cuando la sensibilidad forma parte importante dentro de la obra de un pintor, es quizás la primera cualidad que el espectador asimila a la hora de valorar el conjunto. Esto es exactamente lo que ocurre con los paisajes de J. Puigserver, en ellos no existen estridencias y la obra se mantiene en todo momento agradable y sencilla.

En el tratamiento de la materia, si bien se observan algunas imprecisiones o ingenuidades, se observa una voluntad de superación que hará que se vaya ajustando, cada día más, la interpretación plástica de la naturaleza a la sensible personalidad del pintor.

SEGUI  
Nuestro buen amigo el pintor Coronado, expone su obra por tierras italianas. En esta ocasión lo hace en la Galería d'Arte «BRUZIA» de Reggio Calabria.  
La Galería Joaquim Mir está preparando su reincorporación a la temporada artística con una gran exposición-homenaje al fallecido pintor Pascual Roch Minué, cuya muerte fue tan profundamente sentida.  
La muestra colectiva, contará con obras de las principales firmas del mundo artístico de nuestra provincia.

NOTAS DE ARTE

El pasado martes, día 18, y con motivo de la celebración de San Lucas, patrón de los artistas, ANSIBA organizó una cena de compañerismo a la que asistieron asociados, familiares y simpatizantes. El acto, que transcurrió con buen humor y auténtica amistad, finalizó con unas palabras de don León Enrique Esteve Mingullón, actual presidente de ANSIBA, y de don Gaspar Sabater, crítico de arte.

Nuestro buen amigo el pintor Coronado, expone su obra por tierras italianas. En esta ocasión lo hace en la Galería d'Arte «BRUZIA» de Reggio Calabria.

La Galería Joaquim Mir está preparando su reincorporación a la temporada artística con una gran exposición-homenaje al fallecido pintor Pascual Roch Minué, cuya muerte fue tan profundamente sentida.

La muestra colectiva, contará con obras de las principales firmas del mundo artístico de nuestra provincia.



OBRA DE LAGARES

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES. — Gral, Mola, 17. Oleos de J. Borrás.
- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Sala C) — Gral, Mola, 17. Paisajes y dibujos de Miguel Garau Horrach.
- GALERIA 19. — C/. Conquistador, 7. Ofrece una muestra de oleos, acuarelas, dibujos y objetos para coleccionistas.
- GALERIA DANUS. — C/. Danús, 3. Esculturas de J. Ginard «Sarasate».
- GALERIA ART-FAMA. — Centro Comercial Los Geranios. Paisajes de J. Puigserver y dibujos de Seguí.
- SALA PELAIRES. — C/. Pelaires, 63. Retratos de Guillermo Jaume.
- GALERIA ARIEL. — C/. San Bernardo, 16. Oleos de Joan Guerra.
- GALERIA BEARN. — C/. Concepción, 6. Oleos y dibujos de Lagares.
- GALERIA XALOC. — C/. Agua, 3. Exposición-homenaje a J. Koslowsky.
- GALERIA GRIFESCODA. — Avda. Jaime III, 22. Obras de M. Ripoll.
- GALERIA DERA. — C/. San Jaime, 8. Acuarelas y dibujos de Concepció Camí i Soler.
- GALERIA SOROLLA. — Galerías Plaza Mayor. Oleos de Domingo Delgado.
- ACADEMIA ESTUDIO TORRENTS. — Palacio Verí, Calle Tous y Maroto. Obra gráfica danesa.
- GALERIA 4 GATS. — Calle San Sebastián, 7. Esculturas de Gerard Matas

AGENCIA DE VIAJES EN PALMA DE MALLORCA

PRECISA:

PERSONA JOVEN

con experiencia en billeteaje aéreo nacional e internacional, con ambición y afán de superación, para formar parte de un equipo joven en Agencia de Viajes.

Retribución inicial entre 400.000 y 500.000 ptas.

Interesados: Presentarse en la Oficina del Empleo SEAF/PP.O. C/. Ramón y Cajal, 15. Palma Ref.: BI-3748



El idioma también tiene su cumpleaños

# ¡FELIZ MILENARIO!

LA LENGUA CASTELLANA ES LA QUINTA DEL MUNDO POR SU DIFUSION

La lengua castellana cumple su primer milenio de existencia precisamente en este año de 1977. Efectivamente, ese formidable número redondo de los mil años es la edad del primer documento que se conoce escrito en la misma, el Códice Aemilianensis 60, que fue hallado en el monasterio de Suso, en la Rioja.

Es difícil precisar la fecha, que en principio se fijó entre los siglos VIII y X de nuestra Era, pero estudios de historiadores modernos como Menéndez Pidal han inclinado las dudas hacia los alrededores del año 977. Lógicamente no se sabe quién fue el autor de ese primer texto de la lengua castellana, que es una oración de doce líneas. Se supone, sin embargo, que pudo escribirlo un alumno del monasterio que utilizaba la glosa como cuaderno de trabajo, donde hacía sus anotaciones.

## EL QUINTO IDIOMA DEL MUNDO

Uno de los motivos más fuertes de la división, o más que eso, de la incomunicación entre los hombres es la diferencia de idiomas. En Europa nos ocurre pensar en ese abigarrado mosaico de lenguas que hace tan difícil la convivencia en el continente, pero pocas veces nos ponemos a meditar que, a escala mundial, el problema lingüístico, como elemento disociador, es uno de los más agudos que confronta la humanidad en el siglo XX. En términos de ciencia es fácil

hallar que, alrededor de una mesa de conferencias, puedan entenderse hombres venidos de las más remotas regiones. Un francés y un japonés, un español y un malayo pueden intercambiar experiencias y ponerse de acuerdo porque el preciso lenguaje de las matemáticas es un útil vehículo de comunicación entre ellos. Pero esto ocurre a niveles de personas que han adquirido una formación especializada. El hecho desolador es que hoy subsiste la Torre de Babel de que habla la Biblia y hay que admitir que el texto sagrado de los judíos expresaba una gran verdad al atribuir la confusión

LA HABLAN MAS DE DOSCIENTOS MILLONES DE PERSONAS

de lenguas a un castigo de Jehová enfurecido porque sus criaturas quisieron elevar una torre que alcanzase a llegar a su celestial morada.

Un profesor de lingüística de la Universidad de Washington, Sidney Culbert, afirma que hoy existen 135 lenguas oficiales que son habladas, cada una de ellas, al menos por un millón de personas. Esto no excluye que en ciertas regiones haya idiomas reconocidos oficialmente por las leyes fundamentales y que cuenten con un número de personas que se expresen en ellos, pero en cantidad inferior al millón.

Bien sabemos que el número 135 nos da una idea muy pobre de la realidad. ¿Cuántos son los idiomas conocidos? El mismo estudioso considera que sobrepasan los 30.000. Esta cantidad nos revela la complejidad del problema y sus graves implicaciones. Dentro de ellos y con referencia al número de hablantes el idioma castellano o español ocupa el quinto lugar en el mundo, con alrededor de 210 millones de personas y a fines de siglo esta cantidad se habrá duplicado con creces.

## DISPERSO POR TODO EL MUNDO

En el mundo los idiomas literarios usados habitualmente son doce, según el siguiente orden: chino, inglés, ruso, hindú, español, alemán, japonés, bengalí, árabe, francés, portugués e italiano.

Evidentemente, si en España somos treinta y cinco millones de habitantes, ello quiere decir que nuestro idioma se halla generosamente difundido fuera de nuestras fronteras. En primer lugar tenemos la América latina, donde salvo Brasil es lengua oficial en todos los demás países, es decir en Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia, Venezuela, Ecuador, Colombia, Panamá, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, México, Cuba y República Dominicana. También en Puerto Rico (Estado asociado de los Estados Unidos) se habla vulgarmente aunque el inglés le hace una dura competencia, así como en las islas Filipinas.

En Africa quedan aún varios reductos del español, además de las plazas de Ceuta y Melilla. Guinea Ecuatorial lo mantiene como idioma oficial y se habla corrientemente en muchas ciudades de Marruecos —ex español—, además de en el Sahara.

Por último citemos Filipinas, país hispanohablante hasta la ocupación norteamericana, donde sigue ocupando un testado lugar junto al inglés y al tagalo nativo.

Pero no olvidemos la gran importancia que nuestro idioma tiene también en los propios Estados Unidos, el 20 por ciento de cuya población se calcula que tiene ori-

VERDADERA Y NVEVARELACION DONDE SE DECLARA, Y DA CUENTA, de como a catorze de Abril del año de mil seiscientos y cincuenta y ocho, nació este monstruo en la Ciudad de Celler en las Islas de Cerdeña.



VIENDO fas padres hecho muchas rogativas à Dios nuestro Señor, y à la Virgen Santísima nuestra Señora, poniendola por intercesora les diesse fruto de bendicion, y hecho muchas novenas à muchas Imagenes de devocion que ay en esta Ciudad; para que por medio de sus ruegos alcançassen con su divina Magestad se lograsse su pretension, por ser cosa que tanto deseaban, y ser comunmente la paz de los casados. Nació el hijo tan deseado de sus padres en la forma

gen hispánico. La lengua castellana ocupa el segundo lugar en el gran país norteamericano y es, de las lenguas extranjeras, la que experimenta un mayor incremento en el número de hablantes de año en año. Sólo en Nueva York ya son más del millón los hablantes de español, publicándose en nuestro idioma «El diario de Nueva York», periódico que fue fundado por un venezolano. Los Angeles y Texas tienen cada una casi otro millón de hispanohablantes, y su respectivo periódico en español: «La opinión» y «La Prensa» En Texas, que fue territorio mexicano hasta la guerra de 1847, son oficiales as dos lenguas, el español y el inglés, redactándose en ambas los bandos y edictos de las autoridades.

## EL JUDEO - ESPAÑOL O LADINO

Otro aspecto interesante de nuestro idioma, aunque en volumen no se aproxime a las cifras anteriores, es el de los judíos sefarditas descendientes de los que fueron expulsados de España en 1492 por los Reyes Católicos.

En diversos países de Oriente Medio y de Europa se encuentran abundantes núcleos de los mismos, agrupados en colectividades que han conservado un gran caudal de elementos culturales de origen hispano. Durante los 4 siglos transcurridos, por ejemplo, se han transmitido oralmente composiciones poéticas y canciones de nuestra más pura tradición, y es encantador oírse las hoy empleando aquel idioma lleno de resonancias clásicas.

Hay comunidades sefarditas en Egipto, Argelia, Túnez, Marruecos y Turquía. Pero en Israel es donde se da la mayor concentración, constituyendo aproximadamente el 45% de la población. En Europa central, a pesar de la persecución nazi durante la segunda Guerra Mundial, quedan importantes núcleos en Rumanía y Yugoslavia; en Italia hay una antigua comunidad en Livorno, y en Francia los distintos grupos suman unos 70 mil seres. En América hay importantes núcleos tanto en el Norte como en el resto del continente.

(Continúa en pág. 42)





# LA ULTIMA TARDE QUE PASARON JUNTOS EN EL APARTAMENTO

Por F. RUBEN AVILA

Cuando terminó su actuación en la primera parte del show corrió veloz hasta el camerino. Tenía enormes deseos de leer la carta que momentos antes le había hecho llegar Berna desde la cárcel por intermedio de un camarada que —según dijo— se había beneficiado con la reciente amnistía. Seguramente tendría algo muy importante que comunicarle porque era la primera vez que utilizaba ese peligroso sistema de emisario personal. Hacía más de un mes que no tenía noticias suyas. Sabía que se encontraba en una celda de castigo (así se lo comunicaron, un jueves, cuando fue a visitarlo y le impidieron la entrada) pero ignoraba si desde allí le permitían escribir.

La misiva, como siempre, era breve, escrita con trazos rápidos y nerviosos. No decía mucho: le pedía un favor: «tienes que hablar con Genet en el bar Olimpia; te dirá cosas».

Tras algunas confidencias, nada comprometedoras, de su aburrida vida en «la sombra», concluía el escrito con un hasta pronto que le llenó el alma de esperanzas. Hacía más de un año, desde que lo habían quitado de la circulación, que no estaban juntos en el confortable apartamento del paseo de La Habana, rincón feliz donde habían pasado horas inolvidables.

La posibilidad de pronto encuentros le produjo un vago estremecimiento de soterrada alegría. Los minutos que siguieron a la lectura de la carta fueron de romántica ensoñación, evocando horas idas. Un compañero de trabajo, poco después, rompió el encanto comunicándole que su salida a escena era inminente. Rápidamente retocó el maquillaje de la cara, el rimmel de los ojos, acomodó suavemente la rizada cabellera y salió con inmensa alegría a cumplir con su diario oficio de artista.

La orquesta, como era habitual antes de comenzar el número, interpretaba una canción lenta, entre sensual y romántica. Las luces, lentamente, se apagaron, quedando solamente sobre el escenario un haz potente que cortaba en cilindro la completa oscuridad del local. Cuando el clima estaba en su punto más álgido y el público esperaba en silencio, expectante, salió a escena para repetir, como cada noche, el desnudo lento al compás de un ritmo ligeramente tropical.

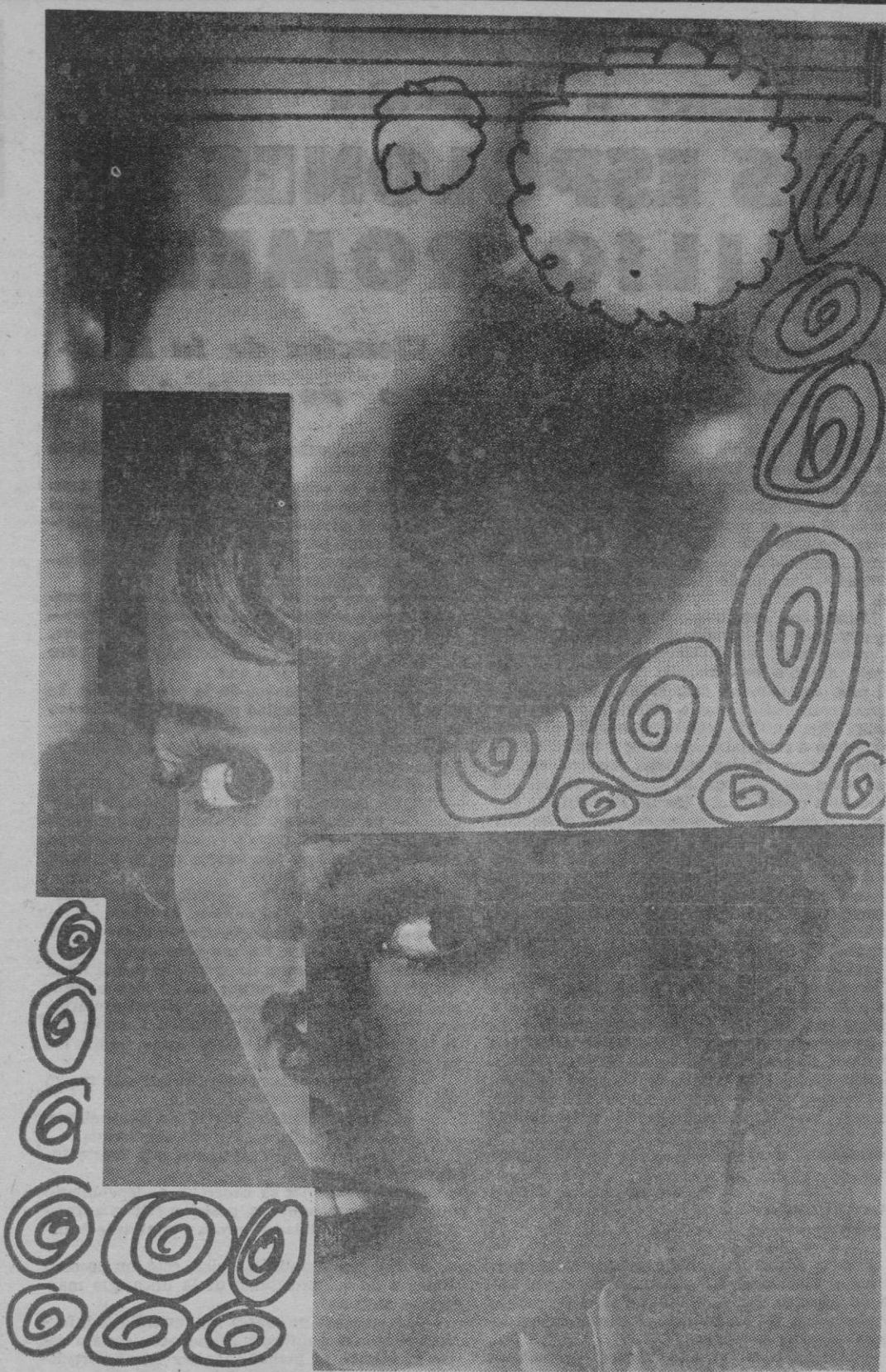
Hasta que el baile no llegaba al final, el espectáculo no difería en nada al trabajo que noche tras noche, en otras salas, hacían los profesionales del strip-tease: primero se despojaba, tras un efímero paseo de insinuante movimiento de caderas, la capa larga y platinada, cubierta de exóticas plumas de aves inexistentes; luego los interminables guantes amarillos, los pequeños zapatos puntudos de elevados tacones, las medias color carne, el breve sujetador,

la mínima braga roja y, finalmente, cuando la orquesta atacaba con furia el cha-cha-chá del apoteosis, al arrojar a los enfervorizados espectadores la diminuta estrella de cinco picos que cubría el sexo encubierto, el asombro alcanzaba cimas insospechadas e imprevisibles. En este final de locura y escándalo radicaba todo el éxito de su actuación. Después, cuando el estupor desaparecía, llegaban las risas, un tanto histéricas, las explosiones de entusiasmo, algunos leves chillidos de protesta y el gran aplauso general. Pero todo eso ya no tenía nada que ver con la música y el arte: eran elementos circunstanciales de un oficio duro y hartamente difícil.

Mientras terminaba de vestirse, en la semipenumbra del camerino desierto, recordó la última tarde que pasaron juntos en el apartamento. Berna estaba intranquilo, muy preocupado porque las cosas no salían bien. Y además molesto por un montón de circunstancias desfavorables que en los últimos días habían hecho fracasar planes muy importantes para la causa. Aunque no lo decía, en lo más hondo de su corazón tenía la certeza de que algo grave le amenazaba. Y no estaba equivocado. Horas después la policía allanaba el lugar. Aquella fatídica tarde, por un inesperado golpe de suerte (había ido a comprar un ramo de rosas rojas en la florería de la esquina) no se encontraba en el apartamento en el instante preciso del inesperado acontecimiento. Berna nunca aceptó sus explicaciones. En las primeras cartas desde la cárcel le acusaba de traición. No lo decía directamente pero siempre rondaba sobre el mismo tema. Y argüía que no le cabía ninguna duda de que la policía había encontrado el apartamento por sus confidencias. Pero no era cierto. Jamás había dicho nada a nadie. Además ¿cómo podía haber hecho algo semejante si amaba a Berna como a nada en este mundo? ¿Por qué él no quería comprenderlo?

El Olimpia estaba situado en un barrio de extramuros. Allí se reunían, por lo general, los profesionales de la iracundia, la progresía universitaria, dirigentes de extrema izquierda, confidentes de la policía y homosexuales en decadencia. El humo gris de los innumerables cigarrillos y la poca luz de las escasas bombillas le daban al ambiente un lúgubre aspecto de novela existencialista.

Genet era una muchacha que alguna vez le habían presentado, al término de la función, en el restaurante al lado del teatro. Tenía un vago recuerdo de ella: intrascendente, lánguida, siempre silenciosa, no poseía ningún atractivo personal. Acaso dos bonitos ojos negros, inquietos y lumi-



nosos. O tal vez las manos, pálidas y finas, como de concertista de piano. Pero nada más. Sus labios finos, opacos, le daban a su rostro delegado un aspecto duro, casi siniestro y criminal.

La encontró junto a la barra frente a un vaso de vino. Se saludaron sin mucho entusiasmo, obligadamente. El diálogo fue breve, cortante, un tanto nervioso. Genet le entregó un sobre lacrado que sacó de un bolsillo raído y sucio. Llévalo cuanto antes a esta dirección, dijo a media voz. Y agregó casi en un susurro: no preguntes nada. Es todo lo que sé. Después se marchó, perdiéndose en la penumbra del local.

El sitio donde debía entregar el sobre estaba muy alejado del centro de la ciudad, en un barrio residencial. Solamente en taxi era posible llegar hasta allí. Y así lo hizo. Durante el trayecto, mientras la ciudad a oscuras se deslizaba veloz detrás de la ventanilla del coche, pensó en lo absurdo de la situación. De repente, sin quererlo, estaba en el centro de una extraña aventura que no sabía en que podía culminar.

¿Por qué motivos Berna le había encomendado esa empresa?

Más tarde, cuando buscaba la dirección de la casa por calles desoladas y oscuras, donde el taxista no había querido entrar con el coche, se preguntaba por qué la situación con

Berna se prolongaba tanto tiempo. ¿Qué razón había? De sobra sabía que él nunca llegaría a entregarle su amor. Se lo había dicho muchas veces: sólo quiero ser tu amigo. Nada más. ¿Entonces por qué seguía a su lado? La respuesta era siempre la misma: lo quería. Pero era duro reconocer que nunca habría futuro entre los dos. Que las relaciones estaban fatalmente condenadas a una simple y afectuosa amistad. ¿Y Berna qué sentía? Si realmente creía en la absurda historia de la delación ¿por qué no había terminado con sus relaciones? ¿Por qué insistía en mandarle cartas desde la cárcel? ¿Por qué...? ¿Qué razón oculta había?

La tremenda explosión conmovió a todo el vecindario. Los primeros curiosos que acudieron al lugar atraídos por el estruendo encontraron el cadáver completamente destrozado. Al día siguiente, los diarios contaron la historia. Gabriel Martos, 28 años, homosexual, travestí de cierto renombre en un local de dudosa categoría artística, ligado a elementos de extrema izquierda encontró la muerte al estallar un explosivo que llevaba consigo para colocar, seguramente, en el domicilio de alguna víctima señalada, cuya identidad, de momento, se desconoce.

Al margen de la muerte del invertido, afortunadamente no se han producido otros daños materiales.



Un periodista polémico que vuelve a la cancha

# LOS ESPOLONES DE EMILIO ROMERO

«No pedí la Facultad de Ciencias de la Información por un deseo de notoriedad»

Polémico, irascible, agudo, son los adjetivos que acompañan a Emilio Romero. Muchos años de profesión y muchas críticas. Muchos enemigos y más amigos fuera y dentro del ruedo periodístico en el que se mueve. Hombre de prensa y animal político que apura sus estocadas con la pluma haciendo temblar a más de un «mlhura». Criticado y admirado pero, sobre todo, profesional.

Hablar con este hombre de su vida privada sin métemos de lleno en el mundillo periodístico, es imposible. Emilio Romero está, inevitablemente, atado a las cabeceras de muchos diarios del país. Cuando nos acercamos a entrevistarlo éramos conscientes de ello. Nos recibió en su despacho. Una nutrida biblioteca presidía el vestíbulo junto a casi todas sus obras y textos de derecho político. En las paredes, cuadros, recuerdos de sus compañeros del diario «Pueblo», una caricatura dedicada... y Emilio Romero. Un Romero que comenzó sus primeros pasos periodísticos publicando artículos en el periódico «Mediterráneo» y que, a renglón seguido, fue nombrado director de «La Mañana» de Lérida —cuando sólo contaba 21 años. Dos años ahí y luego a «Información» de Alicante también como director hasta que por «refriegas políticas» lo dejó y fue nombrado jefe de sección de Prensa Nacional —la extinguida Secretaría de Educación Popular—. A los pocos meses, «el equipo católico de «Ya» me puso en paro forzoso», nos diría. En 1946 era primer editorialista de «Pueblo» llegando a director del mismo en 1952. Nueve cese y vuelta a «Pueblo» ocupando la dirección desde 1956 hasta 1975 en que fue designado delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento por un año. Un vacío y nueva dirección en «La Jaula» con poco éxito. Ahora «hago solamente periodismo de colaboración y preparo la salida de «El Imparcial»».

## LA FACULTAD

Emilio Romero apadrinó las gestiones para llevar el periodismo a la Universidad. Era la época de Sánchez Bella, y Villar Palasi preparaba la nueva Ley de Educación. ¿Qué sacaba con todo esto Emilio Romero?

—Ciertamente, fui uno de los promotores cuando vi que la Escuela era endeble, estaba mal equipada y con un profesorado que no podía hacer frente al periodismo moderno. Tuve que convencer a los dos ministros; por aquella época yo era procurador en Cortes e iba todas las tardes a las deliberaciones de la comisión, para intentar el traslado.

—¿No le guió ningún deseo de notoriedad?

—No, nunca. Yo soy un proveedor de ideas, de ideales, pensaba que el periodismo tenía que ser universitario, con rango intelectual y éste solo se puede adquirir bien en la Universidad. Mi sorpresa fue que no hicieron caso del plan de estudios que les había propuesto. Las autoridades académicas se hicieron cargo de la Facultad. Yo no apetez nada. Cuando terminé mi quehacer diimití como director de la Escuela y rechacé el decanato que para la nueva facultad me había ofrecido Villar Palasi, por no ser catedrático y para que no se confundiese mi empresa de llevar el periodismo a la Universidad como un ascenso personal.

—¿Por qué, cuando las cosas fueron mal, lo abandonó todo?

—Nadie se ocupó de mi persona y tampoco hice nada por tratar de arreglar esto, porque al estaba en el distrito universitario, tenía autoridades de sobra para solucionarlo.

—¿Qué piensa de la actual Facultad de Ciencias de la Información?

—Hay que seguir, pero corrigiendo los errores —si es que está en sus manos rectificarlo— pues he oído que tenían intenciones de cerrarla.

—¿Y de la cantidad de periodistas en paro que está dando la Facultad?

—Yo estoy en contra de la masificación. Es más justa la selectividad para saber el número de profesionales necesarios para un tiempo determinado, a abrir las puertas a todo el mundo y que después haya paro.

—Hubo personalismo o rencor en su postura —una vez llegado el tránsito político a la democracia— de abandonar la dirección de cualquier periódico, o lo dejó porque no estaba de acuerdo con la nueva etapa aperturista que se daba en España?

—No, al contrario. Yo he sido siempre el exponente del periodismo abierto. El diario «Pueblo» no es más que la expresión de apertura en los tiempos difíciles. Lo que pasa es que yo no he querido, por decoro, hacer mérito con el tiempo de las libertades porque no he sido oportunista. Yo he sido siempre un periodista asalariado, director de prensa institucional. Cuando dejé todas las direcciones, no cogí otras, porque las ofertas no me gustaron.

—Sin embargo ahora va a dirigir otro nuevo diario que saldrá pronto a la calle.

—Sí. Exactamente el día 15 de noviembre y se llama, como todos saben, «El Imparcial».

—¿Va a tener «El Imparcial» una fuerte influencia ideológica?

—Va a mantener su cabecera. Independiente ante las fuerzas políticas, posición crítica ante el poder e imparcialidad rigurosa y total ante la información.

—¿Esa imparcialidad, quizá, está un poco en función de la parcialidad de la línea que marca la empresa?

—La empresa no marca ninguna. En lo informativo vamos a publicar lo que acontece sin vetos ni tabúes, ni mandar al silencio, al ostracismo, las cosas importantes. En lo político conectaremos con la opinión general. Lo que nos parece imposible de hacer en un periodismo actual, industrial, es estar sometido a las parcialidades del pluralismo de un sistema político. No apareceremos sometidos a ningún origen, ni político, ni social, ni económico. Seremos unos simples observadores de la vida social.

—Tan «imparciales» como sus artículos de «El discreto impertinente» que publica semanalmente en una revista del país

—En esos artículos yo lo que estoy es gozando de libertad de expresión.

—Libertad de expresión que le está creando enemigos dentro y fuera de la profesión. ¿Es usted consciente de esto?

—No, no. A los enemigos los he elegido yo conscientemente y no todos pueden presumir de eso, porque algunos de los que tú dices que son mis enemigos, ni siquiera son beligerantes. Lo que pasa es que se oye más a los enemigos porque extereorizan más sus sentimientos.



—Se habla, se dice, se comenta, que usted derrocha una mala uva impresionante en sus artículos.

—Cuando este país sea bondadoso y lleno de filantropías, entonces yo me convertiré en San Francisco de Asís. Como ahora es todo lo contrario, no quiero salirme de lo común.

—¿Por qué cree que se le ataca tanto?

—Parece inmodesto decir que porque nunca se ataca al que pasa inadvertido, pero así sucede realmente.

## MALA LECHE

—¿Es usted un hombre polémico con la pluma?

—Yo soy capaz de llevar una polémica al cien por cien de la mala leche, pero también te digo que hasta ahora no he pasado nunca del veinte por ciento. Al cien por cien puedo llegar porque lo que me sobra es lenguaje y oficio; además me sobran biografías porque vengo de muy atrás.

—¿Piensa que se le tiene miedo?

—Me temen los temerosos por el propio reconocimiento de sus culpas, no de las mías. Quien tiene miedo a alguien es que tiene cosas para estar temeroso.

—¿Emilio Romero no tiene miedo de lo que puedan decir los demás?

—No; sé que es la obligación del resentimiento. Son drenajes que tiene que tener algún personaje para ser feliz.

—Usted ha sido un hombre prolífico en direcciones de periódicos y revistas. La última si mal no recuerdo fue «La Jaula», semanario que dió mucho que hablar en su día. Después, ¿de qué ha vivido?

—De mis colaboraciones, principalmente, y de algún que otro libro.

—¿Y solamente con eso le da para vivir? ¿Cuánto gana?

—Más que cuando era director de «Pueblo», aunque no lo puedo saber. En cuanto digan en este país lo que ganan todos los que son célebres y ganan dinero, me sumaré. En fin, soy una persona que ve bien que se haga una revisión de fortunas, de salarios, de sueldos... pero desde el presidente de Gobierno al último ciudadano. El ser yo la excepción es una petulancia que no puedo permitirme.

—A lo que hay que añadir la nómina de la Organización Sindical que el diario «El País» sacó a la opinión pública y en la que usted contaba con treinta y seis mil pesetas. ¿Qué tal le sentó esta publicación?

—Me apresuré a decir lo que era mi caso, porque no está bien reflejado en el periódico. Ya dije que era el resultado de unas oposiciones que conseguí de técnico. Yo tenía excedencia especial por ser consejero nacional —que lo sigo siendo porque el Consejo Nacional no ha sido suspendido hasta que llegue la nueva Constitución— y estaré en la excedencia especial, hasta que llegue el momento en que me incorporaré a mi puesto administrativo, si estuviera en paro y, si no es así, seguiré en excedencia. No estoy allí por ninguna mordida con fondo de reptiles al periodismo.

—Entonces Emilio Romero vive solo de lo que gana?

—Exclusivamente. Es una prueba de la que estoy orgulloso, porque después de veinticinco años de director de un periódico y otros cargos, no me he involucrado en ninguno de los asuntos de la actividad económica del país que podría intranquilizarme.

—Es quizá por eso, porque no tiene ningún

trapo sucio que ocultar de los muchos años que usted pasó relacionado, más o menos estrechamente, con la Administración que ahora, cuando el cambio político se ha llevado a cabo y otros —que no son los suyos— ocupan el poder, usted se ponga a criticarlos.

## LA REFORMA

—En la Ley para la Reforma Política usted se abstuvo...

—Sí, porque no me gustaba la forma de hacer la Reforma; porque yo tengo otra idea de como se pasa de la dictadura institucional a una democracia sin riesgos.

—Me hubiera gustado que las fuerzas políticas hubieran hecho el pacto antes de instaurar la democracia. Yo censuro la transición de la dictadura a la democracia. No es que yo esté en contra de esta transición, sino del modo de llevarla a feliz término.

—¿Es partidario de un gobierno de concentración?

—No, porque como dice Tierno Galván, un gobierno de estas características sería la última bengala de una democracia que comienza y después... el vacío. Un pacto político entre todas las fuerzas con el poder es inviable porque nadie se presta a que su imagen política se deteriore sin la posibilidad de gobernar. ¿Qué queda?: Una sola salida —y ya es triste que este gobierno no haya llevado a una situación con solo difíciles salidas— y es que la UCD que tiene mayoría parlamentaria tenga una remodelación interior de forma que comparezca ante la opinión pública y el parlamento con mayor credibilidad de la que tiene ahora mismo.

—Nos habíamos propuesto que esta entrevista fuese personal y sin embargo al cabo de una hora con Emilio Romero, nos hemos ido por otros derroteros para preguntarle qué piensa de la inflación.

—Eso no tiene solución, porque mientras no pacten los trabajadores con el Gobierno en función de las medidas económicas, no hay viabilidad de seguir adelante. La democracia moderna exige la entrada en el poder a los auténticos protagonistas de la Historia: obreros y empresarios. ¿Qué ha hecho este gobierno? Desmantelar el sindicalismo nacional que tenía alguna estructura de unidad obrera y no crear otra nueva. Las centrales sindicales existentes en este país representan el 15 por ciento del proletariado y por tanto no pueden asumirlo licitamente. Las centrales deben hacer cuanto antes la unidad obrera, aunque, claro, sus partidos políticos no las van a dejar...

—¿Habla de la Gran Confederación Sindical Obrera?

—Sí. Eso y además rápidamente, pero no una confederación dada por el gobierno sino semejante al modelo inglés, una organización obrera única.

—¿Emilio Romero sufre la inflación? ¿Ha restringido sus gastos?

—Como todo el mundo. En vez de hacerme seis trajes cada dos años, los he reducido a tres y así en todos los niveles.

—¿Cuánto vale un billete de Metro?

—Yo no voy en él por una razón puramente bronquial, porque tengo insuficiencia respiratoria.

—¿Cuánto vale un litro de leche?

—Todos esos asuntos se los tengo confiados a mi mujer. Si yo supiera eso le obligaría a ella a que escribiera artículos.

(PYRESA)  
MAGEL - MARISOL





EN PARIS SE LANZA ESTE AÑO

# LA MODA INFANTIL

Acaba de clausurarse en la capital francesa el "XXV Salón de la Moda Infantil" que, en el Parque de la Villa de París ha ofrecido una vez más al mundo entero durante unos días cuantas ideas imaginaron sobre el tema en

los últimos meses trescientas personas llegadas de cuarenta y nueve países, entre ellos, España.

Se trataba de presentar la moda primavera-verano 1978, y, a su lado, recordar en unas cuantas colecciones la moda que acaba de salir a la calle y que lucirán los pequeños en este otoño y en el invierno siguiente.

Tres tendencias esenciales han podido observarse en la ropa infantil que, anunciando ya días cálidos se colgó en París hace unos días a lo largo de los siete mil metros cuadrados que integraban el Salón. Por un lado, la fuerte importancia conseguida por la moda "sportwear" que alternará, parece ser, las preferencias infantiles con otras dos tendencias muy claras, la exótica y la romántica.

"SPORTWEAR" A TODAS HORAS

La "sportwear" es una mo-

da práctica, confortable y funcional cien por cien. Exactamente lo que gusta sobre todas las cosas a los pequeños y la que sus madres prefieren para tenerlos vestidos de la mañana a la noche. Es una forma de vestir que se alía a las mil maravillas con la vitalidad de los niños a prueba de calidades y costuras, con la dinamicidad de sus juegos sin oposición posible a los más disparatados movimientos. Esta moda, según el XXV Salón de la Moda Infantil francesa, está hecha de colores que quieren recordar el follaje de los bosques y los colores de la naturaleza en cualquiera de sus matices. Verdes, azules, rojos y canelados alternarán los gustos de los chicos que, sin duda, entusiasmarán también a los grandes con las mil formas diferentes y los múltiples detalles complementarios de las nuevas tendencias que este vestir pregona —según interpretación de fabricantes de

todo el mundo— para los días cálidos del próximo verano.

Se van a multiplicar por mucho los "shorts" tres cuartos que, más o menos tímidamente, hicieron su aparición en la temporada que termina: las bermudas de los años cincuenta remozadas ahora con fuerza y brío que no conocieron antes; los estilos coloniales que harán soñar a no pocos chavales en fantásticas cacerías y feroces animales; los monos para todos los gustos y los grandes "pulls" que en ocasiones alcanzarán casi las rodillas.

Detalles que llegan con aires de novedad en la moda "sportwear" son también la enorme abundancia de tejidos rayados, la multiplicación sin límite de presillas y loras y la insistencia en las mangas ranglan y en los cierres estométricos.

EL GUSTO POR LO DIFERENTE

Lo "exótico" por su parte —dedicado de manera especial para las niñas— acentúa la inspiración cingara con volantes al por mayor y cretonas campesinas para el gusto de todas las madres.

Los colores ahora se hacen más vivos y brillantes y los detalles son, sobre todo, abundancia de lazos, chalecos y corseletes de fantasía y elásticos con cualquier motivo. El largo se mantiene siempre por debajo de las rodillas.

AIRES DE ROMANTICISMO

La tendencia romántica —pensada como la anterior sobre todo para las pequeñas— devuelve a las niñas el



gusto por la elegancia que casi se había olvidado en los últimos años. Para ello, se acude a tejidos ligeros y sutiles iluminados de colores pastel preferentemente.

Las bailarinas clásicas, las tónicas orientales y los detalles nórdicos, aportan en esta sección ideas y caminos sin explotar aún de mano de abundantes ráfagas buscadas en un pasado más o menos próximo y que, con frecuencia, consiguieron hacer las delicias de sus bisabuelas.

Encajes, puntillas, festones y bordados a mano o a máquina, ofrecerán su colabora-

ción en busca de esa nueva línea infantil que, a buen seguro hará furor en las cuatro esquinas del mundo el verano que viene.

Esta moda fue colgada por unos días a la sombra de la Torre Eiffel y ofrecida como información y orientación a fabricantes y comerciantes de la moda infantil internacional que, una vez más, acudió a la cita en el salón especializado que París pone a su disposición año tras año y cuya austeridad en la materia está reconocida, sin discusión posible, mundialmente.

GERTRUDIS DE PABLOS

UNOS MODELOS PRACTICOS CIENTOS PARA USAR DE LA MAÑANA A LA NOCHE

DOS TENDENCIAS MAS: LA «EXOTICA» Y LA «ROMANTICA»

SE ACENTUA LA INSPIRACION CINGARA CON VOLANTES Y CRETONAS CAMPESINAS

SE VUELVE A LOS TEJIDOS LIGEROS DE COLOR PASTEL



EL ARTE DEL BUEN COMER

## PAN DE CUCHARA

(ESTADOS UNIDOS)

La harina de maíz (no la maicena) es un alimento de gran poder energético por lo tanto muy recomendable para el desayuno. Esta receta americana, reúne en sí los hidratos de carbono del cereal, las grasas y vitaminas de los huevos y la manteca y las proteínas de la leche. Preparado el día anterior, tomado con una fruta que le preceda y acompañado de una taza de té, constituye un desayuno completísimo y perfecto para aquellos que gasten mucha energía durante la mañana, y una variante del clásico desayuno español. Es, además, de muy fácil digestión.

Se llama pan a la cuchara porque se ha de servir así, por estar poco amalgamado. Se le puede añadir un poco de mermelada, si gusta.

(3 raciones)

125 g. de harina o sémola de maíz amarilla (Polenta).

Un cuarto de litro de leche.

20 g. de manteca.

Un sobre de levadura en polvo.

3 huevos.

Una pizca de sal.

En un recipiente grande, se hace hervir la leche. Entonces se le añade, de una sola vez, la harina de maíz, se remueve y mezcla bien y se deja cocer durante 15 minutos, sin dejar de mover con una cuchara de madera. Fuera del fuego se le añade la manteca, la levadura la sal y los huevos, uno por uno, mezclando lo concienzudamente. Se engrasa un molde hondo, se le vierte la preparación y se cuece a horno suave durante 35 minutos aproximadamente. Si se quiere servir fuera del molde, se debe cubrir el fondo de éste con papel de estafío.

## NECESIDAD DE UNA VIDA PERSONAL

(TAMBIEN EN LA MUJER BURGUESA)

(Fragmentos de un relato de las dificultades de una esposa moderna, para no ser la flor del ojal del primer ministro del Canadá).

«Cuando yo le vi por primera vez, me di cuenta de que tenía una cara atractiva, de ojos un poco cansados. Hablamos durante varias horas, me fascinó. Pero no hubo entonces ningún flirt preguntándose si se acordaría de aquella semana pasada en el Club Méditerranée. Sí, tampoco él la había olvidado. Comenzó desde entonces a hacerme la corte. Pasamos las Navidades del 69 en casa de la madre de Pierre Trudeau, en Ottawa. En la Pascua, fue él que estuvo en casa de mis padres. En agosto de 1970 nos prometimos y en marzo del 71 nos casamos en la intimidad, en la iglesia de San Etienne, de Vancouver.

Yo misma hice el pastel de boda, y también mi vestido de novia. Mi ramo se confeccionó con las margaritas de mi propio jardín.

Margarita Sinclair describe su idilio en estos términos: «Pierre es un hombre sensible y comprensivo. La gente

creo que somos una pareja rara, pero si es verdad que los extremos se atraen, nosotros somos la prueba. Yo soy espontánea e impulsiva. Pierre es reflexivo, razonable y disciplinado. El que sea mayor que yo no es un problema —me dobla la edad— porque Pierre está más en forma y es más joven que los hombres que tienen la mitad de sus años.

Pero yo no estaba preparada para llevar la vida de la mujer de un primer ministro. Para mí, esto fue catastrófico. En mi casa jamás hubieron criados. Yo habría preferido servirles a hacerme servir. De golpe me convertí en el centro de interés. Vivíamos en la residencia oficial, en Ottawa. Yo ya no pude salir sola. Siempre tenía tras de mí dos policías de la guardia real canadiense. Envidiaba a mis amigas que podían conducir ellas mismas su coche e ir a buscar a sus hijos a la escuela. Todo en mi jornada estaba organizado ocupado. Lo máximo que podía pasar durante el día sola con mi marido eran los 90 minutos de la comida y la sobremesa.

Los Trudeau eran dos fanáticos de la naturaleza. Pierre no fuma ni bebe, nada todos los días en su piscina cubierta. Margarita ha dado el pecho a sus tres hijos. —El más her-

moso regalo que una madre puede hacer a sus hijos— y hace ella misma la comida de los niños. Y Pierre en las vacaciones preparaba fruta para el desayuno de todos y cambiaba los pañales al más pequeño.

Pero Pierre se lanzó a una campaña de reelección y ella para estar en actividad y compartir la lucha de su marido se decidió ayudarle. Total que dos meses después de la reelección victoriosa de Trudeau, Margarita pasó a su 26 aniversario en el Hospital Victoria de Montreal.

«Yo atravesaba en esta época, —había nacido mi tercer hijo— la fase que los médicos llamaban la depresión postnatal y además pasaba una verdadera crisis. Después de la reelección, me preguntaba cual era mi verdadero rol en la vida. No me decidía a estar envuelta en la piel de la mujer de un hombre político. Tenía que reflexionar, y podía hacerlo lejos de la casa y de los niños. Al fin de diez días de calma y aislamiento uno de los oficiales de la guardia real me condujo a casa.

Mi marido me ayudó y me animó a encontrar una actividad propia. Me decidí por la fotografía y cuando ya ejercí, tuve derecho de viajar sola y sin servicio de seguridad, de hacer como todo el mundo y de dejar el protocolo, que convierte las personas en robots. Poco a poco fui retirándome de las fun-

ciones políticas.

Uno de los primeros reportajes oficiales de Margarita fue el espectáculo de los Rolling Stones a Toronto, y en la prensa aparecieron algunos artículos reprobadores. Después de sucesivas maledicencias, anuncié mi decisión de trabajar por temporadas a Nueva York y repartir mi tiempo entre aquella ciudad y Ottawa. Los niños están conmigo cuando Pierre está ocupado, cuando lo estoy yo están con él.

Nos hemos decidido a separarnos temporalmente, (los dos son católicos) y desde luego provisionalmente. Yo probé con la mayor voluntad a desempeñar mi rol oficial con gracia y dignidad, pero soy joven y no acepto las ideas retrógradas. Quiero ser libre, pero respecto a Pierre y a nuestros hijos no quiero apenarles ni humillarles.

Si me hubiera limitado a montar a caballo y a esqui, no habría sido censurada en los medios políticos. Pero tengo 28 años, y me siento llena de vida y de energías. No podía consentir en dejarme hundir por la carrera de Pierre.

Los seis años que pasamos juntos fueron estupendos. Esperaré el día en que Pierre ya no sea primer ministro, para otra vez encontrarnos y enamorarnos.

(Por la traducción)

M. VERDAGUER



TEATRO EN EL BALEAR

«LAS ARRECOCIAS DEL BEATERIO DE SANTA MARIA EGIPCIA», DE MARTIN RECUERDA

UNA MARIANA PINEDA, «OTRA», POR CONCHA VELASCO Y LA DIRECCION DE MARSILLACH

Es posible que José Martín Recuerda, con esta obra dramática, haya tenido más que presente a Lorca...

NUEVOS ANGULOS

«Las arrecocias del Beaterio de Santa María Egipcaca», que es todo un título con el que hay que tomar aliento...

largo de texto, el director lo ha olvidado, dando también un recorte más sutil a la parte plástica...



LA PROTAGONISTA

Concha Velasco, la popular actriz de cine, se ha entregado con visible amor y entusiasmo a esta obra...



«Las arrecocias...» qué duda cabe, están muy al día, en el espíritu de la obra...

WILLKOMMEN IN SALZBURG. Bajo el patrocinio de S. E. el Sr. Embajador de Austria en España y presidida por el Alcalde de Salzburgo I Semana Austriaca y Festival Gastronómico en Uto Palma...

Almuerzos de 13 a 15,30 y cenas de 19,30 a 22,30 en el comedor Barbaroja decorado al estilo austriaco...

Música y bailes folklóricos del grupo «SALZBURGER SPITZBUAM» durante la cena

Exposición de Pintura de Kay Krasnitzy, Exposición de artesanía de Salzburgo

Stand de Información sobre Salzburgo

Casino de Salzburgo: Ruleta benéfica cada noche de las 21 horas, premios en especies

Sorteo de un viaje para 2 personas a Salzburgo entre los visitantes del Festival Gastronómico y muchos premios más

Horas de concierto del MOZARTEUM QUARTET, Salzburgo, por la tarde en Uto Palma

Viernes, 28-10-77 18 h. entrada libre

Sábado, 29-10-77 18 h. plazas limitadas

Aparcamiento garage propio Para los amigos de la Opera Varna (Bulgaria) y participantes del festival gastronómico...

Concierto del Mozarteum - Quartett en el Circolo Bellas Artes, Viernes, 28-10-77 22 h.

Obras de Mozart, Beethoven y Brahms.

Entrada libre, los billetes pueden ser reservados por los clientes del Festival Gastronómico...

CAPELLERA

TEATRO

SALA MOZART

Cerrado por preparación Recital de «CARMEN VILAS» (día 2 de noviembre)



OPERA

AUDITORIUM

Hoy, a las 9 noche: «AIDA» de G. Verdi, por la Compañía Nacional de Bulgaria-Varna.

CINE

SALAS ESPECIALES

(Climatizado) Desde 3'15 Sesión completa. Sexta semana. Segundo mes.

«LA LOCURA AMERICANA» (This is the USA) La América prohibida en imágenes prohibidas. Un film de Romano Vaccaro en versión original íntegra «comentado castellano».

(Climatizado) - Tel. 283942. Tercera semana «DELICIAS TURCAS» Monique Van Der Lugter Haver Director: Paul Verhoeven

(Climatizado) - Tel. 226074. «LA ESPIA QUE ME AMO», Roger Moore como JAMES BOND 007 (color).

(Climatizado) - Tel. 226074. «LOS REYES DE LA RISA», (M) años y menores acompañados

(Climatizado) Desde las 3'15: «MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA», con Lisa Gastoni, Francoise Perle y Andrea Ferrel.

(Climatizado) Desde las 3'15: «LOS GUARDAESPALDAS DEL KARATE» (Li Jim Kun) en color y «UN HOMBRE LLAMADO NOON» (Richard Crenna y Stephen Boyd), en cinematográfico y color.

(Climatizado) Desde las 3'15: «LAS LOCURAS DE JANE», Blanca Estrada, Ramiro Oliveros, color. Complemento: «LA RAULLITO», Marilyn Ross.

(Climatizado) - Tel. 46957. «LOS CUATRO DEL APOCALIPSIS» bio Testi, Lynne Frederick, Tomas Milian, Director: Lucio Fulci (color).

(Climatizado) - Tel. 229906. «SUSANA QUIERE PERDER...» ESO, con Susana, Oliver Reed, Robert C. Byers. Y, EN MEDIO, DOS MUJERES, Naduska (color).

(Climatizado) - Tel. 229907. «LA LOZANA ANDALUZA», y «KARATE SANGRIENTO».

Hoy, desde las 3'15: «UN PAR DE ZAPATOS DEL 22 y «CARNAVAL DE LAS AGUILAS», (Tejorado menores)

El Ferreo (C/ Teniente Mulet), Tel. 233937 Hoy, a las 3'15: Todos los días Versión Original Inglesa, excepto lunes, descanso. Los viernes a las 9'30, sábado a las 6'15 y domingo a las 3'00, cine español.

De viernes a domingo: «LOS JUSTICIEROS DEL OESTE», Complemento: «LA LEGION LE GUSTAN LAS MUJERES», Apto menores.

(Climatizado) - Desde las 3'15: Segundo mes de éxito. Ultimos días.

(Climatizado) - Tel. 223906. «SUSANA QUIERE PERDER...» ESO, con Susana, Oliver Reed, Robert C. Byers.

(Climatizado) - Desde las 3'15: «EL HEREDERO DEL BILLON DE LOS REYES», con Terence Hill y Valeria Moriconi.

(Climatizado) - Tel. 271767. Segunda semana «MADAME CLAUDE», Un film de Robert Kin (director de «Emmanuelle» y «D.O.»).

(Climatizado) - Tel. 271767. Segunda semana «MADAME CLAUDE», Un film de Robert Kin (director de «Emmanuelle» y «D.O.»).

(Climatizado) - Tel. 271767. Segunda semana «MADAME CLAUDE», Un film de Robert Kin (director de «Emmanuelle» y «D.O.»).

(Climatizado) - Tel. 271767. Segunda semana «MADAME CLAUDE», Un film de Robert Kin (director de «Emmanuelle» y «D.O.»).

(Climatizado) - Tel. 271767. Segunda semana «MADAME CLAUDE», Un film de Robert Kin (director de «Emmanuelle» y «D.O.»).

CINEFILO

«BALEARES»

GUÍA DEL CINEASTA

LA ESPIA QUE ME AMO. (Comedia de aventuras). - Unos submarinos nucleares desaparecen y James Bond, ayudado por una espía soviética, descubren su paradero.

CHICA SIN BARRERAS. (Comedia musical). - Una joven escritora quiere demostrar que pueden ser verdad las mamas que le han rechazado.

BOTAS DURAS, MEDIAS DE SEDA. (Western cómico). - Con lo que no era totalmente suyo, Jack Colby se convirtió en un hombre importante y sus antiguos camaradas quieren cobrar la deuda.

SUSANA QUIERE PERDER... ESO. (Comedia erótica). - El título resulta muy significativo y para Susana todo consiste en encontrar al hombre apropiado.

MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA. (Drama erótico). - Una mujer culta y educada es seducida por el mozo de su farmacia.

LA VIUDA ANDALUZA. - Lozana llega a la ciudad dispuesta a sacar provecho de su cuerpo. Todos los hombres importantes acuden a su lecho.

LOS 4 DEL APOCALIPSIS. (Western dramático). - Un jugador, una prostituta, un negro loco y un borracho viven juntos una aventura.

MADAME CLAUDE. - Madame Claude se dedica a proporcionar chicas guapas y refinadas en el arte amatorio.

ACTO DE POSESION. (Drama erótico). - Ya que Raquel no pueda tener hijos, quiere poseer el que le dé su amante con la mujer al que invita a castrarle.

DOS SUPER-POLICIAS. - Nuevas aventuras -esta vez en Miami- de la pareja Terence Hill y Bud Spencer.

DELICIAS TURCAS. - Una película que alcanza nuevas cotas de permisibilidad indica que durante la temporada que se inicia lo podremos ver casi todo.

DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA. - Sagario no acepta a la nueva señora de la casa y se ensañará con ella al descubrirle algo que la compromete.

LA LOCURA AMERICANA. - Montaje de una serie de secuencias de signo sensacionalista sobre hechos pintorescos e inéditos que ocurren en los Estados Unidos.

AGTE. COMERCIO:

SOLICITA DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA DE FABRICA DE EMBUTIDOS MALLORQUINES PARA MURCIA Y PROVINCIA

DIRIGIRSE:

JESUS CANDEL MULERO

Carril de la Iglesia, 2 Santiago y Zarache MURCIA

espectáculos

los estrenos

CINE ESPECTACULO Y LO QUE YA NO SE HACE

Comenta: CINEFILO

«CHICA SIN BARRERAS»

ASTORIA T. O.: «The swinner». - Producción: G. Sidney - Paravani - 1966. - Escrita por Lawrence Roman, - Dirigida por George Sidney. Fotografía (Técnico): Josep Broc. Música: André Previn. Coreografía: David Winters.

Distribución: Izaro Films. Duración: 1 hora 20 minutos.

Kelly es una escritora y tiene que simular que es una depravada para que le presten atención en una editorial especializada en temas eróticos.

Esta película es una muestra de un cine que hoy no se hace, aunque sólo hayan transcurrido once años desde que fue filmada.

Muy curioso poder observar la evolución de un cine no tan lejano de una película que, vote a saber, si estuvo prohibida. Todo es posible.

«LA ESPIA QUE ME AMO»

Producción: Albert R. Broccoli para United Artist. 1977. - Guión: Christopher Wood y Richard Maibaum sobre una novela de Ian Fleming. Director: Lewis Gilbert. Fotografía: Claude Renier. Segunda unidad: Ernest Day.

Distribución: C. B. Films. Duración: 2 horas, 4 minutos.

Desaparecen submarinos nucleares de la marina británica y de la Unión Soviética. Conjuntamente bajarán para espiar el caso James Bond y la mayor Alasova.

En el juego del más difícil todavía en que está metido el cine en general para mantener su parroquia y en el particular de los productores de la serie de «James Bond» para que las películas de la serie continúen siendo éxitos sonados, es indudable que «La espía que me amo» alcanza nuevas cotas. No interesa demasiado la trama argumental que se apoya en las mismas fórmulas de siempre ni tampoco la parte erótica porque otras películas lo han superado y lo que antes era exclusivamente para mayores hoy se tolera a los niños.

Una estúpida secuencia en la nieve, varias rodadas en los incomparables escenarios naturales de Egipto, algo tan cinematográfico como son las permutaciones que tienen como fondo nuestra vecina y desconocida Isla de Cerdeña, banda sonora muy adecuada, abundancia de ingenios con los que el agente 007 sale airoso de sus increíbles aventuras, los grandes decorados de la isla artificial que se hundió en el mar, el gran bis que que esconde los submarinos y, en fin, una serie de detalles coquetos y de buen gusto que redondean un gran espectáculo eminentemente cinematográfico ya que sólo el Séptimo Arte puede ofrecerlo.

Dr. JAUME CARBONELL

PSIQUIATRA

HA TRASLADADO SU CONSULTA A LA CALLE CARMEN, 31 (Esquina Via Roma)

Teléfono 21 70 57



## LA ANTARTIDA, ENIGMA

(Viene de la página 33)  
 Son muchas las formas en que los dos decenios de habitación humana apenas han afectado esta desolada tierra. El hombre todavía no ha puesto el pie sino en una pequeña porción del continente y todavía solamente puede sobrevivir en él con dificultad. Pese a toda la tecnología moderna, los aviones solamente pueden volar al continente durante la mitad del año. Durante los otros seis meses el continente queda casi tan remoto para el resto del mundo como el espacio exterior. Nadie puede ir allí, nadie puede regresar y los que permanecen allí no pueden ir de uno a otro punto. Solamente cuatro equipos pequeños han llegado al Polo Sur por tierra, y solamente una expedición ha cruzado el continente por la superficie.

### LA VIDA CAMBIO

Pero la VIDA ha cambiado en esas dos décadas en el extremo sur del mundo. Los rudimentarios campamentos de los primeros que establecieron allí una cabeza de playa han desaparecido para dejar el lugar a unos cuantos edificios modernos, incluyendo una cúpula de aluminio de 5 pisos en el Polo Sur. Las mujeres cuentan hoy entre los hombres como temporadas veteranas del Antártico. Y ha ocurrido lo inevitable: los turistas se atreven a asomarse a las lindes del continente durante sus meses más templados y suman diapositivas en colores del séptimo continente a las fotografías tomadas de los otros seis.

Las primeras mujeres que pasaron el invierno en la Antártida fueron Mrs. Jacki Ronne y Mrs. Jennie Darlington, que pasaron allí el invierno de 1947 a 1948 con sus maridos, participando en la que resultó ser la última expedición a la Antártida patrocinada particularmente por los Estados Unidos. Las mujeres llegaron al Polo Sur 58 años después de hacerlo los hombres, cuando seis científicas descendieron de un avión de transportes Hercules LC-130 de la Marina de los Estados Unidos. El contralmirante D. F. Welch, comandante en aquella sazón de la Operación «Congelación Profunda», dispuso que las mujeres caminaran emparejadas para evitar futuras discusiones acerca de quién fue la pri-

mera mujer que llegó al Polo Sur. Posteriormente, en 1947, la doctora Mary Alice McWhinnie, bióloga de la Universidad de Paul en Illinois, hizo historia pasando el invierno en el puesto McMurdo, la principal base norteamericana, como directora científica. La Dra. McWhinnie, junto con su colega bióloga de DePaul, la hermana Mary Odile Cahoon, fueron las primeras mujeres norteamericanas que pasaron el invierno en la Antártida de 1947-48, y solamente la tercera y la cuarta de la historia.

Los veraneantes de 1975 (empleando el término, naturalmente, solo en el sentido científico para identificar la estación) incluyeron tres mujeres oficiales de la Marina, seis investigadoras, dos secretarías y dos cocineras.

Los turistas llegaron por primera vez a la Antártida hace

18 años, después que los balleneros, los exploradores y los científicos. Los turistas han encontrado tan subyugadora la Antártida que algunos han vuelto a ella nada menos que seis veces.

Oficialmente, los norteamericanos se encuentran en la Antártida por tres razones: (1) para realizar investigaciones y explorar; (2) para ayudar a proteger la ecología de este continente no mancillado; y (3) para ayudar a conservar la paz descrita en el Tratado de la Antártida, firmado por los Estados Unidos y otras doce naciones en 1959. (El tratado resalta que de interés a toda la humanidad que la Antártida siga siempre siendo utilizada exclusivamente para finalidades pacíficas y que jamás sea escena de discordia internacional.)

NAT B. READ JR.

## ¡FELIZ MILENARIO!

(Viene de la pág. 36)

### ¿CASTELLANO

### O ESPAÑOL?

Existe una vieja polémica en torno a si nuestro idioma debe llamarse castellano o español, y últimamente la tendencia se inclina por este último término.

El español es la resultante de una «coíné» (término griego con el que se designa el modelo de

lengua que resulta del esfuerzo comunitario de los hablantes doctos y de los escritores) formada tomando como base el castellano y a la que han contribuido y contribuyen los escritores y hablantes de España y de Hispanoamérica.

El término castellano, pues, no tendría el verdadero alcance del español, aunque muchas personas se resistan a utilizar generalmente este vocablo para designar nuestro idioma, pues entienden que también son españolas otras lenguas vernáculas como el catalán o el vascuence y que sería injusto beneficiar al castellano con el término más generalizador de español.

La Academia Española se ha pronunciado tam-

bién en este sentido. Si en los tiempos de su fundación —año 1713— llamó castellano al idioma que se hablaba en nuestro país y en sus territorios, cambió de parecer en 1923, fecha desde la que tanto su gramática como su diccionario se publican bajo la denominación de «la lengua española».

Por último digamos que el actual castellano se calcula que emplea alrededor de seiscientas mil palabras o lexones, de las que el Diccionario de la Real Academia recoge menos de cien mil. Es, evidente, uno de los idiomas más ricos que existen, y en esto todos los expertos se hallan de acuerdo.

A. S. D.

«EL COLOSO EN LLAMAS»... «TIBURON»... «AEROPUERTO»...  
 ...Y AHORA: ¡EL MAYOR ACONTECIMIENTO ACTUAL  
 EN LAS PANTALLAS MUNDIALES!



SE ENORGULLECE OFRECIENDO  
 AL PUBLICO DE MALLORCA

SIMULTANEAMENTE CON MADRID Y BARCELONA

MARTES, 25

EL MAS SENSACIONAL REPARTO INTERNACIONAL  
 PARA UNA PELICULA FUERA DE SERIE



SOFIA LOREN · RICHARD HARRIS · MARTIN SHEEN · INGRID THULIN  
 BURT LANCASTER como MACKENZIE · AVA GARDNER como NICOLE

## EL PUENTE DE CASSANDRA

PRODUCCION POR CARLO PONTI

DIRIGIDA POR GEORGE PAN COSMATOS

TECHNICOLOR

UN MILLAR DE PASAJEROS A BORDO DE UN TREN SELLADO  
 QUE NADIE PODIA ABANDONAR VIVO... ¿POR QUE?

¡EL FILM MAS ESPECTACULAR DEL AÑO!

¡VEALO CON TODA SU FAMILIA!

HOY Y MAÑANA, ULTIMOS DIAS: «LOS CUATRO DEL APOCALIPSIS»

### CASA ROJALS



MUDANZA · CONSULTA PRECIOS  
 Siete Esquinas, 5 Tel 212227-Palma

### PLAZA de TOROS PALMA

HOY DOMINGO  
 4,15 TARDE  
 EXTRAORDINARIA  
 NOVILLADA  
 CON PICADORES

6 Novillos de  
 D. José Samuel Pereira  
 Lupi, 6  
 Última función  
 de la temporada

«RAFAEL DE PALMA»

«CAMPANILLA»

JUAN VALLES

Venta de localidades  
 Plaza de Toros Tel 255245  
 Bineón Taurino Tel 226001

## ABIERTA MATRICULA

NUEVO CURSO

## PUERICULTURA

- Sin necesidad de cursos previos.
- Atendidos por profesionales de la Medicina, especialistas en esta área.
- Prácticas en el propio centro y en instituciones especializadas.
- Condiciones especiales para grupos y carnet familia numerosa.

PRESENTARSE A:  
 PROMOTORA DE SERVICIOS EDUCATIVOS  
 Avda. Generalísimo, 15, 4.º E

PALMA DE MALLORCA



CONTRA LA CEGUERA POR CATARATAS

Nueva técnica de Oftalmología importada de la URSS

Hace pocos días, en el Instituto Oftalmológico Nacional (Madrid) se celebró la primera operación de sustitución de cristalino por una lente artificial que viene a resolver el problema de la ceguera causado por cataratas agudas.

Este tipo de operaciones vienen realizándose en la Unión Soviética desde hace algún tiempo con gran éxito. La operación corrió a cargo del profesor soviético C.H. Fiedorof, a quien ayudaron los doctores Domínguez, director del Insti-

tuto Oftalmológico y García Sánchez, catedrático de Oftalmología del Hospital Clínico de Madrid. Según explicó el doctor Fiedorof, hasta el momento, el problema que ha habido en el trasplante de este tipo, ha sido que las prótesis utilizadas eran muy pesadas y presentan serias dificultades a la hora de encontrar un punto de apoyo dentro de los ojos. "Estas que yo aplico son infinitamente delgadas y por lo tanto no tiene problemas de rechazo".



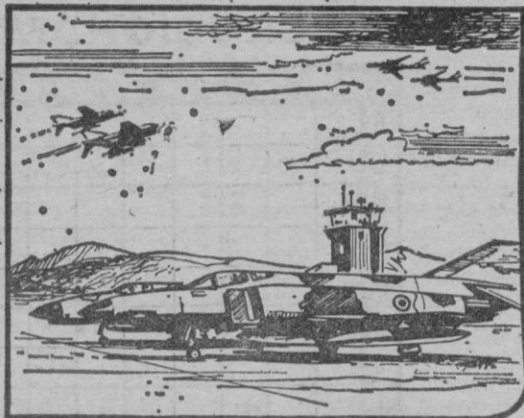
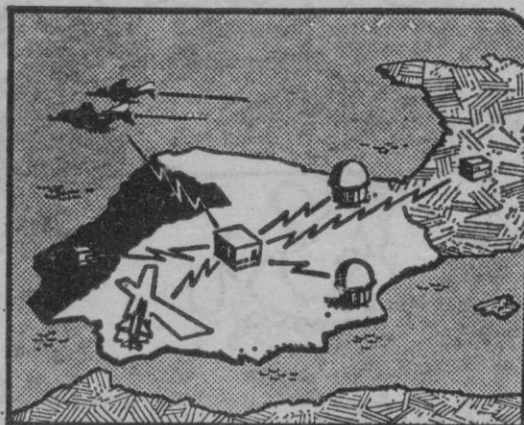
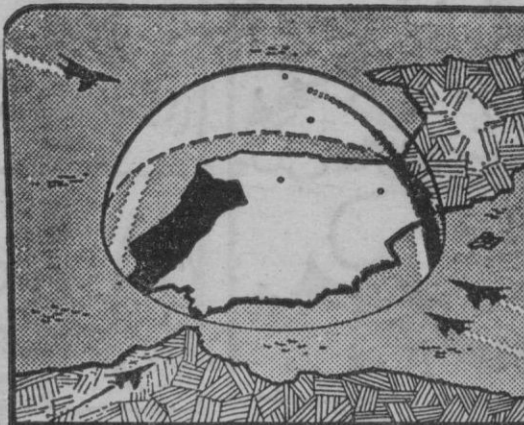
DEFENSA AUTOMÁTICA EN ESPAÑA

La red de radares, con terminal en video, es el sistema de detección aérea más moderno de Europa

España acaba de adaptar el sistema de detección y de control aéreo más moderno de Europa. Se trata del Sistema Automático de Defensa Aérea (SADA), cuya red de radares tienen una terminal en video, una especie de pantalla redonda en cuya superficie se analiza la información obtenida por el radar con ayuda de una computadora que selecciona y clasifica la información. Pero para llegar a este perfeccionamiento ha tenido que recorrerse un largo camino de trabajos e investigación.

HISTORIA DEL RADAR

El principio del radar lo expuso a finales de 1911 el escritor norteamericano Gernback en su novela de ciencia-ficción "Ralph 124 C 41". Y en 1922, Marconi expuso su base científica: el principio de la reflexión de las ondas de radio por parte de un obstáculo. La invención, primero, del magnetron, y después del clisotron, ambos usados en los radares actuales, abrieron auténticas posibilidades en los estudios del futuro radar. Las investigaciones llevaron a resultados esperanzadores hacia 1934 y 1935, años en que por una parte, el alemán Kuhnrod y por otra, el británico Watson Watt, ensayaban dispositivos para la localización de aeronaves en vuelo. En el campo naval se estudiaban análogos aparatos para evitar las colisiones en navegación nocturna o en condiciones atmosféricas inversas.



o en condiciones atmosféricas inversas.

Pero quienes resolvieron definitivamente los problemas del radar primitivo y le dieron nombre fueron los británicos, allá por los meses que prece-

dieron a la Segunda Guerra Mundial.

El tipo de radar más usado es el radar de impulsos de ondas electromagnéticas, en forma de haz estrecho, según una orientación variable, con una ley predeterminada. La individualización de la posición del obstáculo depende del conocimiento de la dirección de emisión y de la medición del tiempo necesario de ida y retorno de las ondas.

Una instalación de radar está constituida por un sincronizador, modulador, transmisor, conmutador, antena, preamplificador, receptor e indicador.

El campo de frecuencia de un radar, corresponde a una longitud de onda comprendida entre 1 m. y 0,75 cm. El alcance está comprendido entre 150 m. y un máximo que ha permitido localizar la Luna y Venus. La potencia del transmisor depende de la duración del impulso y está comprendido entre 10 kw y 10 mw.

APLICACIONES

Las aplicaciones del radar son indispensables. En navegación marina, el alcance del radar es bastante superior al horizonte óptico, ya que en el dominio de las longitudes de onda usadas, la constante eléc-

trica del aire disminuye y se crea sobre la superficie del mar una especie de guía de ondas que prolonga el horizonte y permite un gran alcance al radar.

En el campo naval militar, el disparo que no da en el blanco aporta datos para su corrección.

En el sector aéreo, el radar ha encontrado las más diversas aplicaciones: para el control de aparatos en vuelo, se emplean tres tipos de radar, el radar de control regional, el radar de control de aeropuertos y un tercer radar de precisión (que suele usarse en la aproximación controlada a tierra).

El radar de los aviones comerciales es de tipo panorámico, así como los de aeronáutica militar. El ejército de tierra usa el radar de tiro, particularmente para artillería anti-aérea. Asimismo existe un sistema de teleguía de los misiles anti-aéreos de los misiles antimisiles, que consta de un radar apuntando constantemente al blanco.

Por último, hay que señalar que existen radares meteorológicos que detectan algunos fenómenos atmosféricos, a fin de que los aviones que atraviesan formaciones de nubes puedan escoger la ruta más idónea.

Cómo mantenerse joven «siempre»

LOS JOVENOLOGOS MOSCOVITAS «PREPARAN» VIDAS DE 200 A 300 AÑOS

Se ha creado en Moscú el Instituto de "Jovenología" que, a diferencia del Instituto de Gerontología, que estudia los procesos de envejecimiento del organismo humano, analiza la juventud, es decir, "la posibilidad de no perder la juventud,

permaneciendo sano y activo, durante muchos años".

El director del Instituto profesor L. Sujarebsky, señala en el diario "Moskovskaya Pravda" la creencia de los jovenólogos de que la vida del

hombre puede llegar en el futuro hasta los doscientos y trescientos años.

cional a la pereza, a las bebidas alcohólicas y al tabaco.

Uno de los científicos del Instituto, Y. Zmanovsky, ha creado una fórmula de la juventud que, a pesar de su aparente simplismo, puede ser convincente. La salud, según el científico, se halla en proporción directa con la estabilidad emocional, el grado de movilidad y la moderación en la comida.

Por el contrario, la pérdida de la salud y, por tanto, de la juventud, es también propor-

**LA VEJEZ:  
PEREZA,  
ALCOHOL  
Y  
TABACO**

Hasta casi 20.000 millones de años

PODRA VERSE EL UNIVERSO DESDE SU ORIGEN

Será posible observar objetos celestes tal como eran cuando la formación del Universo, tiempos que algunas teorías sitúan entre 12.000 y 20.000 millones de años, gracias al telescopio espacial de la NASA.

Este telescopio será colocado en órbita circular a una altura de 520 kilómetros en 1983, por medio de la lanzadera espacial, es decir el "Avión del Espacio" que alojará en el seno al "Space-lab". El proyecto tiene una vida útil de 15 años, merced a las posibilidades de aprovisionamiento que ofrece la lanzadera espacial —ir y volver al espacio— y permitirá a los astrónomos internacionales lograr observaciones sin precedentes.

El telescopio espacial está estos días de actualidad con motivo de la firma de un programa de cooperación entre la Agencia Europea del Espacio y la NASA. Merced a este acuerdo, las posibilidades de contribuir a la investigación espacial de los países miembros de la Agencia Europea del Espacio, entre ellos España, son muy grandes, prácticamente en la última frontera de la tecnología de este momento.

El telescopio del espacio está alojado en un cilindro de 14,3 metros de largo y 4,7 de diámetro —es decir mayor que el del Monte Palomar, considerado como el telescopio terrestre más grande que funciona en la actualidad—. Comprende un espejo primario de 2,4 metros, cuatro instrumentos científicos, entre ellos una cámara alojada en el área focal del telescopio y una cámara para objetos borrosos.

La Agencia Europea del Espacio dispondrá del 15 por ciento del tiempo de observación durante toda la vigencia del programa. Los datos se facilitarán a los astrónomos de los países miembros y posteriormente se almacenarán en los archivos para su uso por la Comunidad Científica Internacional.

PARA LA OBTENCIÓN DE ALIMENTOS

«GRANJAS DE MICROBIOS»

La posibilidad de contar con plantas industriales biológicas para la obtención de alimentos, unas auténticas "granjas de microbios", gracias a la ingeniería genética, fue uno de los temas tratados en las sesiones de trabajo del coloquio Biología y Ética, inaugurado en Madrid recientemente.

El coloquio estuvo patrocinado por la UNESCO y organizado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Asistieron cerca de medio centenar de científicos de 23 países del mundo, cuatro observadores y tres representantes de otros tantos organismos internacionales.

En la sesión de la tarde se puso de manifiesto las posibilidades de la microbiología en la resolución del problema de los

alimentos en el mundo. Se trató de la obtención de proteínas para el ganado, a través de micro-organismos, de la que existen ya varias fábricas en el mundo.

Otro de los temas fue la posibilidad de cultivar trigo sin abono, gracias al "transplante" de los genes de una bacteria que fija el nitrógeno al trigo, lo que permitirá un ahorro considerable de abonos y por lo tanto de la energía necesaria para su fabricación. Tanto en el caso del trigo como muy particularmente en el caso de proteínas de micro-organismos, se trata de encontrar unas auténticas "plantas biológicas" de obtención de alimentos, más eficaces y seguras que las diseñadas por el hombre artificialmente.

Durante la mañana se trataron los aspectos éticos y políticos que plantean la ingeniería genética. Esta sesión es-

tuvo presidida por el profesor Alfonso López Quintas y la de la tarde, dedicada a varios aspectos de origen microbio, estuvo presidida por el profesor Dimas Fernández Galiano.

En ambas sesiones participaron los profesores Boszormenyi, de Nigeria, Sankar Narayan, de la India, Jacquard, de Francia, Miles, de Nueva Zelanda, Porter, de los Estados Unidos y Casas Campillo, de México.



# LOS OCHO ERRORES

MODIFICADO



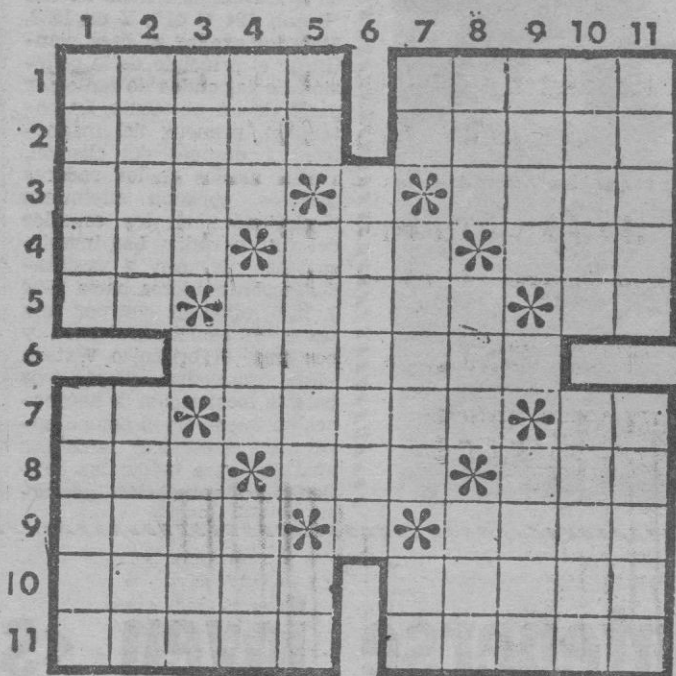
ORIGINAL



CRUCIGRAMA BLANCO



CRUCIGRAMA



(Al resolverlo, hay que ir colocando los 25 cuadros negros que contiene).

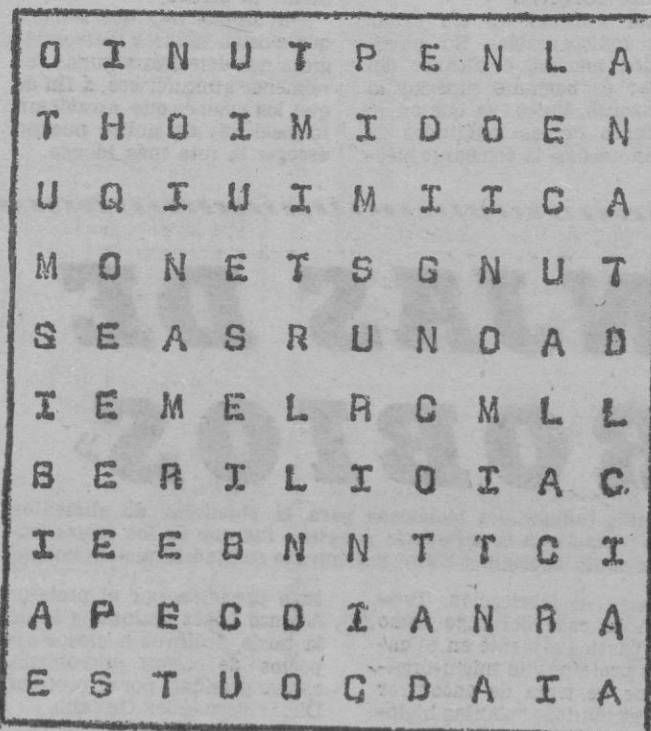
**HORIZONTALES.** — 1: Da causa para hacer una cosa. Dispuesto en montones. — 2: Imagen venerada por los rusos. Sulfato doble e hidratado de cobre y hierro. — 3: Esencia característica de los seres. Caudillo musulmán. — 4: En plural, nombre genérico con que se designan los éteres del ácido carbónico. Género

de moluscos gasterópodos de los nerítidos. — 5: Medrosos, encogidos. Consonante. Hijo de Adán y Eva. Número romano. — 6: Preposición. Nota musical. Carbonato de cal cristalizado. — 7: Nivelase los áridos, Hilera, fila. Piedra consagrada. — 8: Vocal. Al revés, nota musical. Condujéramelo. — 9: Matrícula española. Diera cordura. Vocal. Símbolo químico del aluminio. — 10: Opera musical corta. Recurre contra una sentencia. Vocal. — 11: Moneda argeli-

na. Que ejerce señorío. — 12: Que puede inferirse. Anticuado, escudriñesele. — 13: En plural, familiar y festivamente, nariz grande. En plural, demostración de alegría y regocijo. En Marruecos, cima de una montaña.

**VERTICALES.** — 1: Manecilla del reloj. Dios escandinavo. — 2: Instrumento músico de barro. Anticuado, estorba el paso. — 3: Objeto que en algunas tribus primitivas se toma como protector. En plural, ninfa marina. — 4: En plural, que no sirven. Espacio breve de tiempo. — 5: Consonante. En plural, bahía. Al revés, y en plural, título inglés. — 6: Cardo borriquero. Al revés, pedazo de tierra cubierto de césped que sirve para hacer paredes. Consonante. — 7: Al revés, destruyo. Instrumento de cocina. — 8: Al revés, connozca. Abertura que se hace en las telas endeble. Vocal. Número romano. — 9: Animal marino. Traspasáramos de parte a parte. — 10: Nombre moderno de Persia. Red espesa y pequeña para coger pececillos. — 11: Nota musical. Demostrativo. Vocal. En plural, nombre de letra. — 12: Anticuado, tranquilizámelas. — 13: Renunciaré a un cargo. Al revés, echa la red al mar. — 14: Al revés, destreza. Corta árboles por su pie. Onda marina. — 15: Util de labranza. En plural, aroma.

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once elementos químicos. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de iz-

quierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES. — 1: Motiva. Aphlado. — 2: Icón. Coperasina. — 3: Naturaleza. Emtr. — 4: Ureanos. Nerita. — 5: Timidos. C. Set. D. — 6: En. La. Aragonito. — 7: Ra. sse. Ala. Ara. — 8: O. Is. Pasaramelo. — 9: Or. Sesara. E. Al. — 10: Opera. Apela. O. — 11: Dinar. Domador. — 12: Hahvo. Otesle. — 13: Nasos. Hissas. Ras

SOPA DE LETRAS

Antimonio, berilio, bismuto, Hilo, neodimio, neptunio y tungsteno.

JEROGLIFICOS

1: En las Ventas (en la s, V: en t, as).  
2: Después de frenar (des- pues de f: r en ar).

CRUCIGRAMA

— 11: Sonar. Bonos.  
R. Orat. — 10: Imola. Arepa. 8: Eco. Sor. Tr. — 9: Tro. Paradas. — 7: Ca. Nidos. To. — 6: Epl. — 5: Ha. Casar. Aa. — 4: Cese. P. Anal. — 3: Oso. Cam. Tise. — 2: Idoló. Otero. — 1: Nopla.

VERTICALES. — 1: Nopla.

— 10: Trapa. Trapo. — 11: Ras. Oro. — 9: Sene. S. Tren. To. Mador. Ab. — 8: Ita. rts. Ar. — 6: Pasador. — 7: 4: Ale. Can. Oia. — 5: Lo. Ca. mo. — 3: Poso. P. Oton. — cor. Celta. — 2: Olesa. Act.

nado con maíz, cacao y azúcar. — 2: Figura de una falsa divinidad. Cerro aislado que domina un llano. — 3: Ponga término a una ocupación. Consonante. Antiguamente, anual. — 4: Me atrevo. Hijo de Noé. Preposición inseparable que significa sobre. — 5: Divinidad egipcia. En Cuba, convenir, concretar. Río de Francia que desemboca en el Mar del Norte. — 6: Villa de la provincia de Sevilla. — 7: Nombre de letra Nidales. Matrícula española. — 8: Ninfa, hija del Aire y de la Tierra. Religiosa. Prefijo que equivale a tres. — 9: Alcance de un arma arrojadiza. Consonante. Rogar, suplicar. — 10: Ciudad de Italia, en la provincia de Bolognia. Torta que se hace en América con maíz, huevos y manteca. — 11: Tener valor fonético una letra. En Comercio, abonarás.

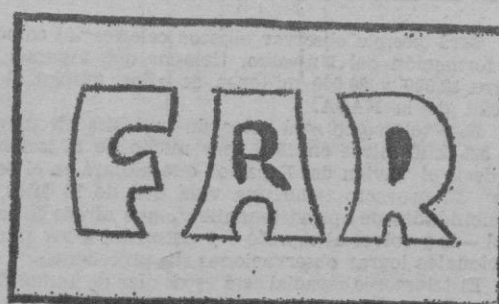
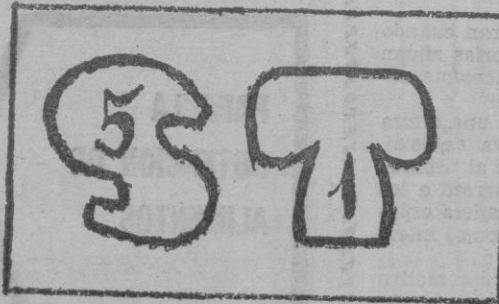
**HORIZONTALES.** — 1: Al revés, caballo de poca alzada. Antigua moneda de Galicia. — 2: Ciudad de Rusia, en Ucrania. Dícese del pan sin levadura. — 3: Descanso, reposo. Consonante. Serón grande y redondo. — 4: Cerveza inglesa. Perro. Figurado, multitud de gente. — 5: Neutro. Asteroide número 627 de la serie. Terminación verbal. — 6: Saeta muy aguda que se dispara con ballesta. — 7: Interjección con que se llama al perro. Ligera humedad que cubre la superficie del cuerpo. Preposición inseparable usada como prefijo. — 8: En

Argentina, piojo de las gallinas. Igualdad de nivel. Metal precioso. — 9: Antiguamente, hombre anciano. Punto cardinal. Conjunto de las cosas necesarias que se previenen para una excursión. — 10: Instituto religioso muy austero, perteneciente a la orden del Cister. En Marinería, velamen. — 11: Comarca del Asia Menor, que hoy pertenece a Turquía. Percibirás los sonidos.

**VERTICALES.** — 1: Planta cactácea, cuyo fruto es de higo chumbo. En América, especie de chocolate, confeccio-

JEROGLIFICOS

1: ¿Dónde vives ahora? 2: ¿Cuándo viste el semáforo cerrado?





LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



La fuerza que sentirá en su corazón le permitirá reencontrarse con el cariño. Semana de avances personales de gran trascendencia afectiva. Sentirá la renovación de algunos de sus criterios, acaso los que consideraba más firmes, y advertirá pasados errores.



A lo largo de la próxima semana sentirá la influencia benéfica de su planeta regente, que se traducirá en un aumento de sus posibilidades financieras y en una mayor captación de la suerte. Sin embargo, aparecerán dificultades el miércoles. No rehuya la lucha.



La semana próxima será una buena etapa para organizar una transformación interna, y para disipar recuerdos desagradables. Surgirán algunos acontecimientos favorables, gracias a que utilizará sus propias cualidades con mayor acierto que en el pasado.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



Durante estos próximos días dispóngase a vencer unas dificultades que pueden alterar sus planes afectivos. Para evitar males mayores deberá proceder con cautela. Si supera esta racha negativa, se encontrará con una benigna fase sentimental.



Le resultará difícil concentrarse y será presa del aburrimiento. Controle estos riesgos y vuelque sus energías en uno o dos proyectos, en lugar de malgastarlos en mil hipotéticos. Conseguirá mejoras económicas gracias a su esfuerzo personal.



Los instintos más primarios pueden dominar todas las áreas de su vida, en especial entre el martes y el jueves. Quizá consiga estabilizar el ritmo amoroso, que últimamente ha venido acusando ciertos altibajos. Eficiencia y seguridad en lo laboral.

«Una vez más se pone de manifiesto que cuando hay tema, hay película y ello ocurre con esta deliciosa producción»

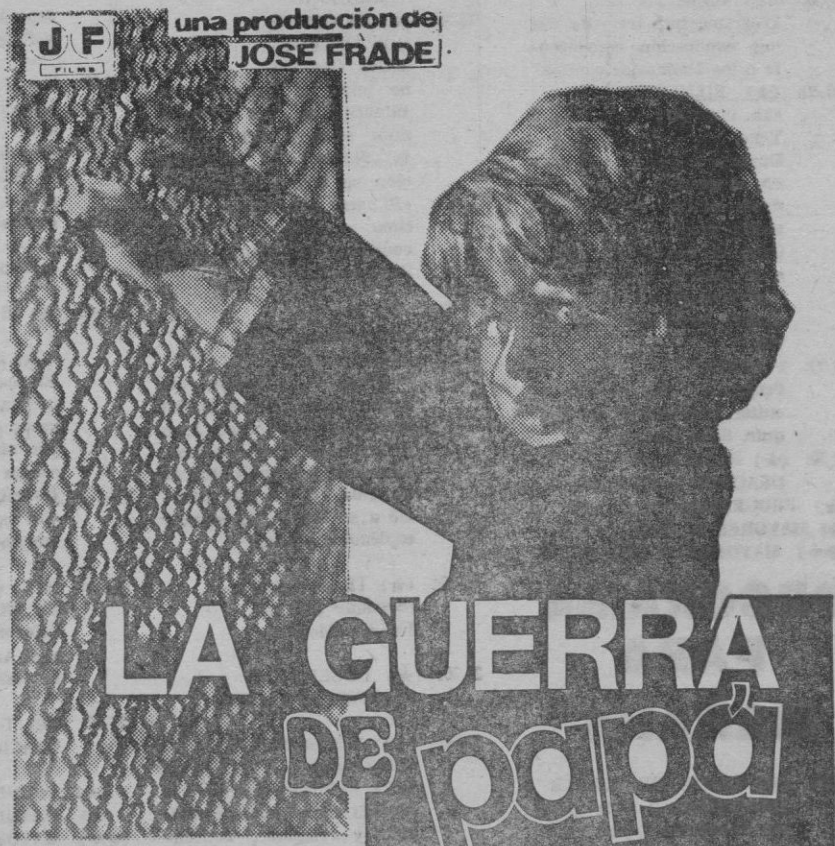
(TOMAS GARCIA DE LA PUERTA - PUEBLO)

«...De momento el prestigio del cine español ha sido recuperado»

(JUAN MUNSO CABUS - LA PRENSA)

Expone un biotipo de la violencia represiva que se ejerce sobre la infancia (R. DE RAVENA - MUNDO DIARIO)

¡LE EMOCIONARA, LE HARA REIR... Y SUFRIR UN POCO!



una producción de JOSÉ FRADE

LA GUERRA DE papá

de Miguel Delibes

Lolo García

TERESA GIMPERA · VERÓNICA FORQUÉ · QUETA CLAVER · HECTOR ALTERIO · ROSARIO GARCÍA ORTEGA · VICENTE PARRA

DIRECTOR: ANTONIO MERCERO



¡MAÑANA!

LA PELICULA MAS APLAUDIDA DEL XXV FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN... ¡RECOMENDADA A NIÑOS... JOVENES Y MAYORES!

«APTO TODOS LOS PUBLICOS»



Dos fechas de gran romanticismo vivirá esta semana, pero a la vez sufrirá una especie de confusión mental, debido a los celos y a la desconfianza. Cuide su actitud personal y luche para no sumirse en una crisis nerviosa. Procure jugar con el amor sin quemarse.



Gracias a su planeta regente se hallará tras unas defensas que le permitirán eludir las situaciones hostiles, pero no las responsabilidades, por lo que deberá hacer gala de su moderación. El estado depresivo será como un pellizco irónico a su moral.



Se verá en un embrollo sentimental, debido a la aparición de un viejo querer. Tome ventaja entre el jueves y el sábado, y llegue a donde siempre ha querido estar. Después del domingo, su economía quedará un tanto vacilante. No olvide esas cartas pendientes.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



Le convendría ahorrar algún dinero, porque en fechas no lejanas surgirá un gasto imprevisto. Correrá el peligro de desilusionarse por una noticia que llegará a sus oídos en el momento más inesperado. Ande con cautela para no cometer una indiscreción.



Luche por dominar sus nervios, ya que se alterarán a menudo, dando pie a roces con el sexo opuesto. Lo ideal será que mantuviera una postura tolerante. Irá viendo como desaparecen las contrariedades y las depresiones. Huya de los compromisos permanentes.



En algunos de estos días tendrá la impresión de que su trayectoria laboral retrocede, de que sus proyectos fracasan, y de que las ingratitudes se acumulan a su alrededor. Deténgase a analizar si esto es algo más complejo que un simple presentimiento.

¡URGENTE!

PROBLEMA HOSPITALARIO ACTUAL  
NECESIDAD DE:

AUXILIARES DE CLINICA

próximamente dará comienzo un curso en PALMA DE MALLORCA. Intensivo preparatorio de AUXILIARES DE CLINICA, la duración del curso es de 8 meses y su dedicación 1 hora diaria a libre elección del Alumno. NO ES NECESARIO NINGUN TITULO

CURSOS EXCLUSIVAMENTE FEMENINOS

PARA MAYOR INFORMACION

CEMS

(Centro de Estudios Medicos Sanitarios)

C/. Huertos, 3-A (Entre Via Roma - San Miguel)

PALMA DE MALLORCA



**PROGRAMA PARA HOY**

9,30: (\*) CARTA DE AJUSTE «Misa Mile Regretz», de Cristóbal Halfter.  
 9,45: (\*) HABLAMOS Espacio informativo dedicado exclusivamente a los sordomudos.  
 10,15: EL DIA DEL SEÑOR Retransmisión en directo de la santa misa desde los estudios de Prado del Rey.  
 11,00: CONCIERTO: GENTE JOVEN Programa concurso presentado por María Luisa Abad y Alfonso Del Real.  
 12,45: SOBRE EL FERREÑO Programa dominical de información deportiva.  
 14,00: (\*) SIETE DIAS  
 15,00: (\*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Primera edición)  
 15,15: (\*) LUCAS TANNER: «La prima», Steve, alumno de Lucas Tanner y «pitcher» del equipo de béisbol del colegio, recibe una sustanciosa oferta para pasarse al campo profesional. El muchacho no es-

16,15: (\*) EL MUNDO EN ACCION Reportaje presentado y dirigido por Miguel de la Cueva Salcedo sobre los viajes de famosos exploradores.  
 16,45: (\*) DIBUJOS ANIMADOS: «El traje de baño».  
 17,00: (\*) INFORMACION DEPORTIVA  
 17,10: (\*) MISTERIO. (♦) MCMILLAN: «Oscuro amanecer» (♦) Mientras se encuentra disfrutando de unas cortas vacaciones, durante un fin de semana, el comisario McMillan es enterado de que la joven a quien cedió su apartamento durante su corta ausencia ha resultado muerta junto con su amigo, como consecuencia de una bomba que había sido colocada en el edificio.  
 18,50: (\*) INFORMACION DEPORTIVA  
 19,00: (\*) 625 LINEAS Mayra Gómez Kemp y Juan Santamaría son los dos nuevos rostros que el programa

ha aportado tras su reaparición.  
 19,45: (\*) INFORMACION DEPORTIVA  
 20,00: (\*) ESPECIAL MUSICAL: NEIL DIAMOND El programa ofrece un reportaje filmado en el Teatro Griego de Los Angeles, durante un recital del célebre cantante y compositor norteamericano. Durante casi dos horas, con un lleno total, Diamond interpretará una amplia selección de sus más conocidos temas.  
 22,00: (\*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición)  
 22,15: (\*) CURRO JIMENEZ: «En la boca del lobo», Un cacique, con la ayuda de su hijo y unos cuantos hombres armados, va recorriendo la comarca donde opera Curro Jiménez, para contratar personal para las faenas de recolección. Una vez hecho el trabajo, después de un trato miserable, el cacique se niega a pagar lo convenido. Por todo ello interviene Curro Jiménez.  
 23,15: (\*) ESTUDIO ESTADIO Programa de actualidad deportiva que revisa los re-

sultados de todos los encuentros celebrados en la jornada dominical.  
 23,05: (\*) 300 MILLONES En conexión, vía satélite, con las televisiones de todos los países hispanoamericanos y los canales de lengua castellana de Estados Unidos, se emite un programa musical, cultural y noticias y entrevistas.  
 24,00: (\*) ULTIMAS NOTICIAS  
 24,05: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

18,30: (\*) AVANCE TELEDIARIO  
 18,30: MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares). La actualidad deportiva en Cataluña y Baleares servida, en circuito cerrado y lengua catalana.  
 18,35: (\*) GENTE  
 18,40: (\*) PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO De lunes a sábado los centros emisores regionales disponen de esta media hora para ofrecer a los espectadores residentes en su área de alcance un espacio dedicado a la actualidad local.  
 18,40: (\*) MIRAMAR (Sólo para Cataluña y Baleares). Espacio informativo regional.  
 18,40: (\*) FELEDIARIO (Primera edición).  
 18,50: CAFE-CONCIERTO Interpretaciones por el guitarrista argentino Ernesto Bitel.  
 18,45: (\*) MUNDO SUBMARINO «Excursión al Lago Titicaca». El comandante Jacques Cousteau se traslada con su tripulación al lago Titicaca para estudiar su fondo y la vida de los animales que viven en él.  
 16,45: DESPEDIDA Y CIERRE  
 17,00: TALLER DE COMEDIAS I CATALA AMB NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición de los espacios de igual título emitidos por el Segundo Programa.  
 18,18: (\*) CARTA DE AJUSTE «Música para un festival en Sevilla».  
 18,30: (\*) AVANCE TELEDIARIO  
 18,35: (\*) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS Se inicia la programación infantil con el episodio núm 54 de la serie «Abrete, Sésamo!». A continuación se ofrece el episodio «El perro de Flandes». Por último se pone en antena el concurso «El monstruo de Sanchezstein».  
 20,00: (\*) NOVELA «Luna llena», (Capítulo 1) Mientras los alumnos realizan el ejercicio que les ha puesto, el catedrático Juan Alvarado va repasando mentalmente los últimos años de su vida, desde que conoció a su esposa, la joven y espléndida Marta.  
 20,30: (\*) FELEDIARIO (Segunda edición). Incluye «Moviolas».  
 21,20: (\*) DOSSIER Programa informativo.  
 22,00: (\*) ALEXANDER II: «Ping pong» (♦) Mike Friedberg regresa a Munich completamente abatido y resignado, conven-

ido de que no es posible alterar su destino. En esta situación se presenta una joven que le ofrece conducirlo a la presencia del hombre por el cual Mike ha sido perseguido constantemente.  
 23,15: (\*) ULTIMA HORA  
 23,35: (\*) POESIA E IMAGEN  
 23,40: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

**U. H. F.**

16,00: (\*) CARTA DE AJUSTE Canciones por María del Mar Bonet.  
 16,30: (\*) CIVILIZACION OCCIDENTAL: «Dickens». El programa ofrecerá una perspectiva biográfica de los principales artistas del movimiento romántico y las repercusiones de su labor creadora.  
 17,00: (\*) BONANZA Un nuevo episodio de la serie, de tan grato recuerdo entre los telespectadores españoles, que cuenta la vida de una familia de rancheros.  
 18,00: CONCIERTO  
 19,30: ORIGINAL: «La aventura». Pedrosa y Maroto son dos empleados de una empresa de proyectos, que son comisionados para realizar un viaje a Mallorca, donde deben realizar unos estudios por encargo de la empresa. Ambos preparan su viaje y se las prometen muy felices, porque piensan que allí van a disfrutar de incontables aventuras amorosas.  
 20,00: MAS ALLA Programa que trata de dar una explicación convincente a los fenómenos ocultos.  
 20,30: (\*) FILMOTECA TV «La amargura del general Yen». Durante la guerra civil china, el general Yen, comandante militar de una provincia próxima a Shanghai, salva de una muerte cierta a la prometida de un pastor protestante, el doctor Strike, llamada Megan Davis.  
 22,00: A FONDO Programa de información cultural presentado por Joaquín Soler Serrano.  
 23,30: (\*) DESPEDIDA ORACION Y CIERRE (\*) PROGRAMAS EN COLOR (♦) MAYORES 14 AÑOS (♦♦) MAYORES 18 AÑOS

15,00: (\*) MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición de espacio de información deportiva.  
 15,30: TALLER DE COMEDIAS: «Perversidad», (Sólo para Cataluña y Baleares). Tres personajes, pertenecientes a la pequeña burguesía barcelonesa, viven la típica historia de amor. Pero en el clásico «triángulo» hay una variante: las constantes interpersonales de cada uno de ellos dominan las precisas establecidas para estos tipos de relación.  
 16,30: CATALA AMB NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares). Lección práctica y teórica del idioma catalán.  
 19,00: (\*) CARTA DE AJUSTE Canciones de María Dolores Pradera.  
 19,30: (\*) AVANCE INFORMATIVO  
 19,35: POLIDEPORTIVO Espacio de información deportiva que se emite desde Barcelona, en directo, presentado por José Félix Pons y dirigido por Sergio Gil.  
 20,00: (\*) REVISTA DE CINE «Especial mujeres en el cine». Espacio que dirige y presenta Alfonso Eduardo, que ofrece, entre otros temas, entrevistas, reportajes, etc. de la actualidad cinematográfica.  
 21,30: (\*) HISTORIAS MEDICAS (♦) «Aire lleno de muerte». El doctor Duffy se muestra intrigado ante una serie de casos clínicos similares en sus síntomas que se presentan en pacientes que ofrecen una idéntica referencia: trabajar en la misma empresa.  
 22,30: (\*) REDACCION DE NOCHE Informativo que dirige Miguel Angel Gozalo y presenta José Antonio Silva.  
 23,45: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE (\*) PROGRAMA EN COLOR (♦) MAYORES 14 AÑOS (♦♦) MAYORES 18 AÑOS

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

13,15: (\*) CARTA DE AJUSTE Interpretaciones a la guitarra de Narciso Yepes.

**PASIONES DESATADAS...!  
 SEXO...! VIOLENCIA...!  
 OSADOS DESNUDOS INTEGRALES...!**



**SP**  
 E. SANCHEZ RAMADE presenta **UNA PRODUCCION SARA FILMS**

**El Adirido**

ANTONIO FERRANDIS • M.ª LUISA SAN JOSE  
 JUAN LUIS GALIARDO • LINA CANALEJAS • MANUEL TEJADA

DIRECTOR: PEDRO LAZAGA

¡UNA PELICULA «FUERTE»!

**ESTRENO MAÑANA**



En el mismo programa: «PRIMERA PLANA»

(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

HOY, ULTIMO DIA: «DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA»

**TRESILLOS**

AL SER FABRICANTES  
 PODEMOS OFRECER LOS MEJORES PRECIOS.

Tresillo 5 plazas <b>11.500.-</b>	Tresillo cama skay <b>13.900.-</b>	Tresillo cama madera vista <b>18.900.-</b>	Tresillo dralón 5 plazas <b>23.500.-</b>	Tresillo inglés madera vista <b>35.500.-</b>	Módulo moderno gran confort <b>4.700.-</b>
--------------------------------------	---------------------------------------	---	---	---	---



**LA FABRICA DEL TRESILLO**

Pza. Pedro Garau, 46 - Tel. 275067 - Palma  
 Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720





HOJA DEL CALENDARIO

HOY, DOMINGO: Stos. Pedro y Juan Capistrano. — El Sol sale a las 7,11 y se oculta a las 17,59. — Luna: C. creciente.

FARMACIAS DE GUARDIA

Antich Gil, Calvo Sotelo, 142, (El Terreno), 231230; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 1, 251928; Castañer, Plaza Pío XII, 3, 211534; Fernández Viejo, Carretera Arenal (Sommetimes), (Frente Bañadero núm. 4), 263377; Llorens de Ros, Car. Rossell, 124, (Coll d'En Rebassa), 260333; Lluch, Joaquín Togores, 1, (Junto carretera Vall-demosa - Escuelas Magisterio), 255014; Mascaró, Gral. Goded, 3, (Junto Plaza Cort), 212663; Mollé, Brota, Pascual Ribot, 3,

(Lona Forti), 233402; Moreu Masanet, Lluís, 16, (Entre Pl. San Francisco y Temple), 211564; Mataró, Galera, 9, (entre Pls. Coll y Cuartera), 212861; (\*), Reines, San Miguel, 17, 211972; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37, 272386; Solivedas, San Magín, 54 (Santa Catalina), 231828; Viader, Aragón, 298 (El Vivero), Telf. 273842.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(\*) CALAFELL, Sindicato, 41.

ABIERTAS DE 10 A 12 NOCHE

LLUCH, Joaquín Togores, 1, SANCIRENA, Bauzá, 9, (San Jordi).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

ASISTENCIA SANITARIA

DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal

Servicio ininterrumpido; Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria

TELEFONOS DE INTERES

AMBULANCIAS; Tel. 251445. SOMBEROS; Tels. 291250 - 251234 y 291254. CASA DE SOCORRO; Tel.: 222179. GUARDIA CIVIL; Tel.: 241237. POLICIA; Tel.: 222622. POLICIA ARMADA; Tel. 211344. POLICIA MUNICIPAL; Tel. 281600. JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno); Tel. 212632.

radio

E. A. K. 18 - RADIO POPULAR

(Programa en Onda Media,

1,268 kilociclos)

(Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: Buenos días; 7,05: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 9,00: Día de fiesta; 9,30: Hoy domingo; 10,00: Cita con la canción; 10,30: Tiempo Manilla; 11,00: España en un Seat; 11,45: Ahorrando vidas; 12,00: Había el obispo; 12,03: Radio Turis mo; 13,15: La música es fiesta; 13,45: Música de España; 14,00: Mundo Noticia: Conexión con R. Nacional; 14,30: En torno al mar; 15,30: Rock; 16: Tiempo de juego; 19: estudio alemán; 20,00: Jornada deportiva (primera parte); 20,30: Informatiu en llengua catalana: Connexió amb R. Peninsular; 21,00: Jornada deportiva (segunda parte); 21,30: Páginas célebres; 22,00: Ronda mallorquina; 22,30: Crónica de la corrida; 22,40: Recordando...; 23,00: Narraciones y leyendas; 23,30: Gran discoteca; 0,30: Orquestas a medianoche; 1,00: Cierre de la estación.

F. M. de 97,5 megaciclos:

7,00: Apertura simultánea con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Simultáneo con Onda Media; 13,45: Informatiu amb llengua catalana: Connexió amb R. Peninsular; 14,15: Simultáneo con Onda Media; 01,00: Cierre de la estación.

RADIO JUVENTUD

(Radio Cadena Española)

(Programa para hoy)

7,30: Apertura de la emisión: música y noticias; 8,00: España a las ocho. Caravana de amigos; 11,00: España en un Seat; 12,00: Los que sueñan; 13,00: Así fue la semana; 13,30: Mediodía R. J.; 14,00: Diario hablado de sobremesa de R. N.; 14,30: Temas de cine; 15,00: Radio chequeo; 15,30: La sardana del año; 15,45: La cara B; 16,00: Domingo deportivo español y Radio deporte; 19,00: Música para bailar; 20,00: Servicio informativo de Radio Nacional de España; 20,30: Esta semana se habló de...; 21,00: Marcador deportivo; 22,00: Charla de orientación religiosa; 22,30: Seleccionaciones musicales; 23,00: Radio Teatro; 24,00: Disco parada; 01,00: Despedida y cierre de la emisión. F. M. Stereo, 88,8 megaciclos: 9,00: Apertura: Sun Radio, en lengua inglesa; 10,00: Cancionero; 11,00: Con las mejores orquestas; 12,00: Novedades discográficas; 13,00: Cierre; 17,00: Apertura de programa de tarde: Música clásica; 18,00: Estéreo música, Radio Maritim: en alemán; 20,00: Ritmo joven; 22,00: Alta Fidelidad; 01,00: Cierre.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

Primer programa

5,00: Noticias; 5,05: Alborada, (6,00: Noticias); 7,00: Noticias; 7,15: Santa misa desde nuestros estudios en la Casa de la Radio; 8,00: Noticias; 8,05: Caravana de amigos, (10,00: Noticias); 11,00:

Noticias; 11,05: Mirando hacia atrás con música; 12,00: Angelus; 12,02: Noticias; 12,15: Revista de las regiones; 13: Noticias; 13,05: Avance deportivo; 13,30: Espacio regional; 14: Segundo diario hablado y 7 días; 15,00: Resumen diario hablado; 15,15: Espacio regional; 15,30: Nuestros programas; 16,00: Noticias; 16,15: Antología del disco; 17,00: Noticias; 17,15: Fiesta; (18,00 Noticias); 19,00: Noticias; 19,15: La zarzuela; 20,00: Tercer diario hablado; 20,30: La figura de la semana; 21,00: Noticias; 21,05: Flamenco; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen tercer diario hablado; 22,15: Será noticia; 22,30: Escenario; 4,00: Noticias; 0,05: Clarín; 0,30: Cancionero; 1,00: Noticias; 1,05: Mundo jazz; 2,00: Noticias; 2,05: Nocturno español. (3,00 y 4,00 Noticias).

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

Segundo programa

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 8,45: Formas breves en el piano español; 9,00: La suite; 9,30: Polifonía vocal; 10,00: Imagen de un famoso; 10,30: Galería de solistas; 11,15: Grabaciones de Radio Nacional en el Segundo Programa; 12,00: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Diario hablado; 15,00: Música de Austria; 15,30: Album de la música española; 16,30: La música y sus intérpretes (estéreo); 17,30: Estudio Música 1 (estéreo); 18,00: Los clásicos de la música ligera (estéreo); 18,30: Buzón del Segundo Programa; 19,30: Programas de intercambio internacional; 20,40: Dúos instrumentales; 21,00: Nuestros programas; 21,30: Almanaque musical; 22,00: Diario hablado; 22,30: Antología (estéreo); 23,00: El barroco; 23,30: Escenas de ópera; 23,45: En un salón del siglo XVIII; 0,30: Planismo español; 1,00: Cierre.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Sólo en F. M.:

10,00: The Riki Lash Lezzar Show.

Ondas Media y de F. M.: 7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 9,00: Santa misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,00: Emisión de la Confederación Española de Cajas de Ahorro cad.; 10,30: Musical Buades; 11,0: España en un Seat; 12,00: El gran musical; 13,10: Noticias de «Galerías Preciadas» 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta; 14,05: Última hora deportiva; 14,15: Cita con los éxitos; 14,30: Informa la Ser; 14,45: Carteleras, Sorteo y apartado: última hora taurina; 15: Sobremesa musical; 16,30: Carrusel deportivo; 19,30 Los 90 musicales; 20: Hora exacta; Santoral para mañana; 21,00: Resumen de la jornada deportiva: resultados, crónicas, comentarios, entrevistas; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: La corrida de hoy, por Tomeu Coll; 22,35: Radio revista; 23,30: La hora 25; 24,00: Especial deportes; 1,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

Cupón del ciego 633

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma - Barcelona

7,25 - 8,30 - 9,30 - 9,55 - 12,00 - 13,40 - 16,05 y 22,15.

Palma - Madrid

7,10 - 10,45 - 16,45 - 20,40 21,25.

Palma - Valencia

7,15 - 20,05 (diarios).

Palma - Alicante

19,30.

Palma - Málaga

16,50.

Palma - Ibiza

7,00 - 15,00 - 19,50 (diarios).

Palma - Menorca

7,15 (diario).

Palma - Girona

17,40.

VUELOS AVIACO

Palma - Barcelona

18,35 (diario)

Palma - Madrid

14,45 y 23,05 (diarios).

Palma - Valencia

23,05 (diario).

MARITIMOS

COMPANIA YBARRA

(Servicio «Canguro»)

Palma - Barcelona

Salida a las 24 h. (diario)

PARA MANANA

VUELOS NACIONALES

Palma - Barcelona

7,25 - 8,30 - 9,30 - 9,55 - 12,00 - 16,05

Palma - Madrid

7,10 - 10,45 - 16,45 - 21,40.

Palma - Valencia

7,15 - 20,25 (diarios).

Palma - Alicante

10,40 - 13,20.

Palma - Sevilla

10,40.

Palma - Las Palmas

10,40.

Palma - Tenerife

10,40.

Palma - Ibiza

7,00 - 15,00 - 19,50 (diarios).

Palma - Menorca

7,15 (diario).

VUELOS AVIACO

Palma - Barcelona

18,35 (diario).

Palma - Madrid

14,45 - 23,05 (diarios).

Palma - Valencia

23,05 (diario).

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Salida a las 23 h.

Palma - Valencia

Salida a las 11 horas.

Palma - Alicante

Salida a las 19 horas.

COMPANIA YBARRA (Servicio «Canguro») Palma - Barcelona Salida a las 24 h. (diario).

CULTOS

CATOLICOS

A las 7,00: Hospital Provincial, Sgds. Corazones (M.); A las 8,00: Catedral, Santa Clara, San Francisco, San Miguel, San Jaime (M.), Santa Cruz (M.), Carlemitas S'Olivera, Soledad, S'Indieteria (M.), El Terreno, Sant Jordi. A las 8,30: Santa Eulalia (M.), Montesión, La Merced, La Misión, Reparadoras, RR. Teresas, San Juan, Bto. Ramón Llull, San Alonso, Ca's Capiscol, Inmaculado Corazón de María. A las 9,00: Catedral, San Francisco (M.), San Jerónimo, San Felipe Neri, Hospital Provincial, Sagrados Corazones, Santísima Trinidad (M.), San Pío X, Socorro, Santa Catalina Thomás, San Rafael, San Vicente Ferrer, Coll d'En Rabassa, Son Sardina, Virgen de Lluc, Sa Vileta, El Terreno, Génova, Santa Brígida (francés), Santa Teresa del Niño Jesús. A las 9,30: Sarja Elalia (M.), Montesión, PP. Capuchinos, La Misión, San Nicolás, Santa Magdalena, San Juan, Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián (M.), San Alonso, Ca'n Domenge, San José Obrero, Es Molinar, Es Vivero (M.), Son Rapinya, S'mo. Redentor, Porto Pi (M.), Arenal (alemán). A las 10,00: San Felipe Neri, Santa Margarita, San Jaime, Santa Cruz Carmelitas, Sagrado Corazón-Hostalets (M.), Santa Catalina Thomás (M.), San Francisco de Paula, La Real (M.), Virgen de Montserrat, S'Indieteria (M.), San Agustín (latín-castellano), Santa Brígida, Es Pitlari, Ca'n Pastilla (latín), Sorri Ferriol, S'Aranjassa (M.), La Porciúncula. A las 10,30: Catedral, Montesión (M.), La Merced, PP. Capuchinos, San Nicolás, San Sebastián, San Pío X (M.), Inmaculado Corazón de María (M.), La Encarnación (M.), Nuestra Señora del Rosario, Son Sardina (M.), Espíritu Santo, El Terreno, Porto Pi, San Fernando (alemán), Arenal, Sant Jordi. A las 11,00: Santa Ana, San Francisco, San Miguel, Santa Cruz, San Pablo, San Alonso, S'ma. Trinidad, Socorro, La Resurrección, Corpus Christi, San Vicente Ferrer, Coll d'En Rebassa, La Soledad (M), Sgda. Familia, Ca Ses Bieles, Génova, Sta. Teresa del Niño Jesús, La Porciúncula (alemán). A las 11,30: Santa Eulalia, PP. Capuchinos (M), Hospital Provincial, Bto. Ramón Llull, Inmaculada Concepción, La Asunción, Hermanitas de los Pobres, San José Obrero, Es Molinar, Ntra. Sra. del Rosario, Es Vivero, San Agustín, San Fernando (francés-ingles), Arenal. A las 11,45: San Nicolás. A las 12,00: Catedral, San Francisco, San Miguel, San Jaime, Sgds. Corazones, Carmelitas, Sgdo. Corazón-Hostalets, San Pío X, Socorro, Sta. Catalina Thomás, San Pío X (M.), Corpus Christi, La Soledad, Virgen de Lluc, Son Roca, Sa Vileta, Sta. Teresa del Niño Jesús, Ca'n Pastilla, La Porciúncula. A las 12,30: Santa Eulalia, La Merced, San Juan, Inmaculada Concepción, San Sebastián, San Alonso, S'ma. Trinidad, Inmaculado Corazón de María, La Encarnación (M), San José Obrero (M), El Terreno, Somtimes. A las 13,00: Catedral, Montesión, San Felipe Neri, San Miguel (M), San Jaime, Sta. Cruz, San Telmo. A las 13,30: San Juan.

TARDE

A las 5,00: S'ma. Trinidad (M), S. Vicente Ferrer, S'Indieteria. A las 5,30: Sta. Margarita, Carmelitas, San Alonso, San Francisco de Paula, Es Molinar, La Porciúncula. A las 6,00: Montesión, San Miguel, Santa Cruz, La Real (M) San Fernando. A las 6,30: La Merced, San Nicolás, Inmaculada Concepción, Sta. Catalina Thomás (M), La Encarnación, San Agustín, Es Pitlari. A las 7,00: Santa Eulalia (M), Centro Eucarístico, San Miguel, Sgds. Corazones, San Sebastián, Socorro, Ntra. Sra. del Rosario, Son Sardina, Virgen de Lluc, Génova, Porto Pi, Sta. Teresa del Niño Jesús, Son Ferriol (M), S'Aranjassa. A las 7,15: PP. Capuchinos (M). A las 7,30: Catedral, San Francisco, La Merced, La Misión, Hospital Provincial, RR. Capuchinas, Sta. Magdalena, San Nicolás, Bto. Ramón Llull, Carmelitas, San Pablo, San Alonso, Sta. Catalina Thomás, San Francisco de Paula, Inmaculado Corazón de María (M), La Resurrección, Corpus Christi, San José Obrero, Coll d'En Rebassa, San Juan de Avila (M), Sgda. Familia, Es Vivero, Son Roca, Son Rapinya (M), S'mo. Redentor (M), Sant Jordi, La Porciúncula. A las 7,45: La Concepción. A las 8,00: PP. Capuchinos, Santa Fe, San Jaime (M), San Juan, Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián, Sgdo. Corazón-Hostaleta, S'ma. Trinidad, San Pío X, Virgen de Montserrat, San Vicente Ferrer, La Soledad, Sa Vileta, El Terreno, Sta. Teresa del Niño Jesús, Arenal, Ca'n Pastilla. A las 8,15: Sta. Catalina de Siena. A las 8,30: Catedral, San Francisco (M), San Felipe Neri, San Nicolás (M), Santa Cruz, La Encarnación (M), San José Obrero (M). A las 8,45: Sgds. Corazones. A las 9,00: Montesión, San Jaime. A las 9,30: Santa Eulalia. (M) Misa en mallorquín.

PROTESTANTES

Iglesia Anglicana, Núfies de Balbo, 8: A las 8,30 y 11 domingos. Iglesia Bautista Reformada, c/. Ortega y Gasset. Iglesia Evangélica, c/. Murillo, 8 (Santa Catalina). Actos públicos: Domingos 11 mañana, alabanza; 8 noche, proclamación. Jueves 8 noche, oración, Martes 8 noche, estudio bíblico. Iglesia Evangélica, Asamblea de Dios, c/. Leonard Zafortez, 2 (travesía de Marqués de la Cenja), Hoy, a las 20,00, conferencias, cantos, música. Iglesia Evangélica, Asamblea de Dios, Folkens, Hoy, a las 16,30, conferencias, cantos, música. Iglesia Filadelfia, c/. Pasaje Ca'n Curt. JUDIOS Hotel Santa Ana. Viernes a las 7,00: oráculos del sábado. TESTIGOS DE JEHOVA Salones del Reino. - Discurso público. - Estudio bíblico. C/. Belchite, 6 (La Vileta), 17,00 - 18,00. C/. Alce, 29: 12,00-16,30 y 13,00-17,30. C/. P. Bartolomé Pon, 74: 12,00-19,00 y 13,00-20,00. C/. Reina Violante, 16: 12,00-19,00 y 13,00-20,00. C/. Juan Alcover, 61: 12,00-16,00-19,00 y 13,00-17,00-20,00. ASAMBLEA LOCAL DE LOS BAHAI'S C/ Avenida Sindical, 30 bajo. Sábados a las 20 horas: reunión de estudio y coloquio.



# CENSURA CINEMATOGRAFICA

- NINGUN PAIS HA ENCONTRADO LA FORMULA IDEAL DE CENSURA
- EN ESPAÑA HABRA PELICULAS «X» PERO NO SALAS «X»



«La cinematografía como medio de expresión cultural al servicio de la persona humana, debe gozar de la libertad inherente a toda la creación artística, libertad que tiene por límite natural el respeto a los valores sociales compartidos y a cuya defensa el Estado viene obligado por razo-

nes del bien común...». Así comenzaba la prosa del Boletín Oficial del Estado del 19 de febrero del 77 al referirse a la censura cinematográfica que, ha sido últimamente cambiada.

Según las últimas noticias que tenemos la censura cinematográfica en España ha sufrido nue-

vos cambios muy importantes que en su día les ofrecimos ya.

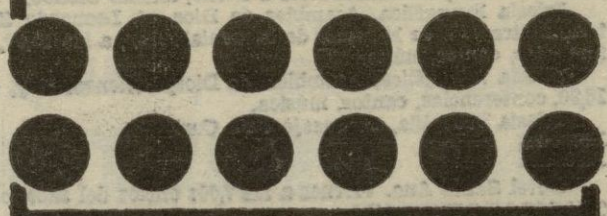
Parece ser, las noticias oficiales todavía no se han confirmado que, la censura permitirá películas «X», pero no salas dedicadas sólo a esta clase de películas.

Es bueno hoy, recordar como está la censura en



## tema impact

una página de MATEO CLADERA



Los países cinematográficos por excelencia que tiene gran influencia entre nosotros. Por lo que veremos ningún país ha encontrado la fórmula ideal y en todos ellos, la censura cinematográfica es un control que crea problemas.

El director general de Cinematografía, Félix Benítez de Lugo ha manifestado que el proyecto pronto entrará en el Consejo de Ministros para su aprobación. «Se mantiene—dijo— la misma idea de supresión del total de la misma».

PAIS	ORIGEN	CRITERIOS Y OBJETIVOS	ORGANOS DE CENSURA	DATOS DIVERSOS
GRAN BRETAÑA	Oficina de Censura creada en 1912 por los productores de cine de acuerdo con el Ministerio del Interior.	No existe ningún código escrito. Desde 1970, la Oficina no se considera responsable de la moralidad pública salvo en el caso de los niños. La Oficina otorga diferentes calificaciones a las películas: «U», visible para todos; «A», advertencia a los mayores de que la película puede resultar inconveniente para los niños; «AA», únicamente para mayores de 14 años; «X», para mayores de 18 años.	Un presidente, un secretario y doce miembros escogidos fuera del mundo del cine; el presidente es designado por un comité que representa a todas las ramas del cine.	Desde 1912 existe una ratificación tácita de las autoridades locales (responsables de los permisos de funcionamiento de las salas cinematográficas) a las calificaciones otorgadas en Londres.
FRANCIA	La reglamentación se ha modificado recientemente. Las autorizaciones dependen del Ministerio de Cultura.	El ministerio no prohibirá ninguna película salvo en el caso de que se considere que «ataenta gravemente contra la integridad y la dignidad de la persona humana». En cambio se controlarán rigurosamente los carteles publicitarios en las calles para evitar a los menores agresiones visuales inevitables. Existe también una clasificación por edades. Se excluye cualquier forma de censura política.	Una comisión del Ministerio de Cultura.	Las películas pornográficas no gozarán de la ayuda económica que el Estado concede a todas las producciones cinematográficas. Se estudia también la aplicación de un impuesto especial para las películas pornográficas extranjeras.
ALEMANIA FEDERAL	La censura está prohibida por la Constitución, pero también existe una ley específica de protección a la juventud. Tras la última guerra se creó una autocensura voluntaria (F.S.K.) por parte de la industria cinematográfica.	Se consideran cinco principios fundamentales: las concesiones espirituales y religiosas; las tendencias nazis o militaristas; las buenas relaciones con los países vecinos; el respeto de las bases constitucionales y la verdad histórica. Las películas se clasifican como prohibidas o buenas para todo el público con posibilidad de autorizar las primeras tras cortes o modificaciones. Se imponen eventuales restricciones para las siguientes edades: 6, 12, 15 y 18 años.	Una comisión de trabajo con ocho miembros y una comisión central con 15 miembros, compuestas las dos por profesionales y representantes de los poderes públicos y las iglesias; también existe una comisión jurídica con cinco miembros.	La F.S.K. presenta una debilidad: es un subproducto de la organización empresarial y no se puede obligar a ningún profesional a adherirse a ella si no quiere.
ITALIA	Una comisión nacional que informa al ministerio encargado de autorizar la proyección y explotación.	Los criterios de juicio se basan en el respeto a las buenas costumbres. Hay películas no autorizadas para menores de 14 y de 18 años. Las películas prohibidas para menores de 16 años no pueden ser emitidas por televisión.	Una comisión de primer grado formada por magistrados, profesores y profesionales en general y otra de segundo grado que atiende los recursos planteados contra las decisiones de la primera.	El actual ministerio del Interior ha presentado a los profesionales un proyecto de ley para modificar la censura. Actualmente un ciudadano cualquiera que se sienta ofendido por una película puede pedir al juez local el sequestro del filme.
ESTADOS UNIDOS	Autocensura establecida por los productores de películas (la M.P.A.A.) en 1930 y transformada en 1968.	El código precisa el género de escenas que es recomendable no incluir en las películas. Estas reciben diversas calificaciones: «G», autorizadas para todos los públicos; «M», para público formado; «R», para menores de 16 años acompañados de un adulto, y «X», prohibidas para los niños.	Una comisión formada por representantes de las asociaciones profesionales cinematográficas y presidida por el presidente de la M.P.A.A.	Desde 1968 resulta difícil la aplicación generalizada de las normas porque en diversos Estados se estudian proyectos de ley para erradicar la obscenidad de las pantallas.
DINAMARCA	No existe desde 1969 censura para los mayores de 16 años como efecto indirecto de la reforma del Código Penal que permite la producción y publicación de escritos e imágenes pornográficas.	Se mantiene la censura para los jóvenes menores de 12 y 15 años. La ejerce una comisión de cuatro censores nombrados por el Estado, renovable cada cuatro años.		
SUECIA	Un organismo central de censura independiente del Gobierno.	Una libertad casi total sobre los problemas sexuales pero gran severidad en materia militar y de violencia. Existen autorizaciones especiales para menores de 11 y 15 años.	Una reforma de la censura va a dar libertad total a los adultos sin perder de vista la protección de la juventud.	El libro y las películas están sometidos a la misma ley; el filme puede ser prohibido por las autoridades locales.
BELGICA	La censura está prohibida por la Constitución no existen ni comisión oficial ni sistema de autocensura profesional.	Algunas películas se prohíben para menores de 16 años. El productor puede solicitar autorización para proyectar esta película a los jóvenes a una comisión con sede en el Ministerio de Justicia.	Existe una responsabilidad penal con respecto a la proyección de las películas en el caso de que un ciudadano plantease demanda ante un juez local.	
JAPON	Autocensura de los profesionales instaurada al terminar la guerra mundial, sobre el modelo del cine americano.	En el código de censura se incluyen: respeto de la nación, de la sociedad, de la ley, de la religión, de las buenas costumbres. Algunas películas se prohíben para menores de 18 años.	Una comisión de administradores del Código escogidos por los cinco grandes del cine japonés entre personas ajenas al mundo del filme.	Puede existir una reapelión eventual por parte de las autoridades municipales y judiciales de cada localidad.
ISRAEL	Una comisión de censura funciona en el Ministerio del Interior.	Los criterios son bastante severos con respecto al sexo, la violencia, el prestigio de las naciones-amigas, etcétera. Se prohíben películas para menores de 16 años.	El presidente de la comisión es el director de la sección de cine del Ministerio del Interior. La comisión está formada por 12 miembros: periodistas, escritores, profesores y cuatro ciudadanos.	

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**HOY DOMINGO A LAS 9 NOCHE RIGUROSAMENTE EN PUNTO**

**AIDA**

OPERA NACIONAL DE BULGARIA - VARNA

REPARTO EN PROGRAMAS

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM